

Burger King verwijst naar eigenaar ex Rio Grande

ORANJESTAD — Het hoofdkantoor van de Amerikaanse fastfoodketen Burger King 'werkt nauw samen met de eigenaar en franchisehouder van het nieuwe filiaal om te weten wat er is gebeurd'. Dat heeft de persvoorlichting van Burger King desgevraagd aan Amigoe laten weten. De franchisehouder sloopte afgelopen weekend, tegen de afspraak in, het monumentale pand waarin vroeger rumshop Rio Grande was gevestigd.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De reacties vanuit regering en burgers waren niet van de lucht en er is opgeroepen tot een boycot van de fast-foodketen. Na enkele dagen wachten en bellen in vervolg op het sturen van een e-mail aan de persvoorlichting van het Burger King hoofdkantoor in de Verenigde Staten, komt er een officiële reactie per e-mail. Dit op de vraag wat hun standpunt is in de storm die is ontstaan na de sloop van een monument waar hun nieuwe filiaal komt te staan. "We werken nauw samen met de franchisehouder die het restaurant beheert en runt, om te begrijpen wat er speelt", luidt het korte antwoord. De eigenaar, zakenman Raoul

Henriquez, is niet bereikbaar. Amigoe tracht al sinds zaterdag contact met hem te leggen en spreekt van ochtend zijn assistent die vertelt dat hij op vakantie is en half november weer bereikbaar zal zijn. Wel liet hij in een bericht aan nieuws-site NoticiaCla zondag weten dat de overheid het hem onmogelijk heeft gemaakt een andere keuze te maken dan het pand te slopen. De manier van werken en denken van de regering heeft veroorzaakt dat er wederom een pand het slachtoffer is geworden, stelt Henriquez in het bericht waarin hij niet met naam genoemd wordt maar als ontwikkelaar.

Bouwvergunning
De gang van zaken was volgens Cultuur-minister

Otmar Oduber (AVP) dat er een afspraak lag tussen het monumentenbureau en de nieuwe eigenaar. Er zou niets aan het geraamte en de gevel van het pand veranderen. Maar zaterdagochtend bleek dat de hele boel in een paar uur tijd is gesloopt, tot verontwaardiging van de minister, instanties en burgers. Ook directeur van Dienst Openbare Werken (DOW), Marlon Croes, waar de bouwvergunningen worden afgegeven, stelt verbaasd te zijn. Hij verklaart dat ook hem was voorgelegd dat het monument in de bouwplannen bewaard zou blijven en dat op dit moment zeer nauwkeurig onderzocht wordt hoe het zit met een af te geven bouwvergunning. DOW bekijkt een aanvraag voor een vergunning technisch en indien aan de eisen is voldaan is er geen reden een vergunning te weigeren, aldus Croes. De insteek van de overheidsdienst is om monumentenbehoud te stimuleren.

Vervolg op pagina 3.

Soab: Kabinet Gevolmachtigde Minister faalt met procedures

WILLEMSTAD — De procedureregels bij het aangaan van financiële verplichtingen boven een bepaalde omvang zijn bij het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister vanaf begin 2013 niet nageleefd. "Deze procedureregels zijn erop gericht om, op een objectieve wijze, een zo goed mogelijke prijs/kwaliteitverhouding te krijgen bij de te leveren goederen en diensten", aldus overheidsaccountantsbureau Soab in haar onderzoeksrapport over de periode 2006 tot en met mei 2014. In deze periode zijn er vijf verschillende personen aangesteld als gevolmachtigde minister.

Tijdens het onderzoek is niet vastgesteld dat gelden zijn besteed die niet passen in de doelstelling en de taken van het Kabinet van het Curaçao-huis. "Wel hadden kwesties zoals de accountantscontrole en de energiebelasting meer aandacht verdient om onnodige kosten te vermijden." Zo zijn er voor verrichte controlewerkzaamheden, die uiteindelijk niet zijn afgerond en niet hebben geleid tot de afgifte van accountantsverklaringen, in de periode 2007-2012 wel declaraties door Deloitte ingediend en aan Deloitte betaald voor een totaalbedrag van rond 126.000 euro, aldus Soab.

Ook was het Kabinet er niet van op de hoogte dat het als diplomatieke/consulaire vertegenwoordiging vrijgesteld is van BTW en kan het deze terugvorderen van de belastingdienst in Nederland. "Dit is voor het eerst gedaan eind 2013. Gezien de verstreken tijd kon niet alles meer worden teruggevorderd. Over de periode eind 2010 tot oktober 2013 is 37.391 euro aan betaalde energiebelasting terug ontvangen." Verder stelt Soab dat een belangrijk onderdeel van de wet- en regelgeving de door de Staten vastgestelde begroting is, waarmee het Kabinet gemachtigd wordt de daarin opgenomen gelden te besteden. "Vanwege het systeem van gehanteerde omreken-

koersen en de daarbij optredende koersverschillen was het voor ons niet mogelijk om vast te stellen of alle gelden rechtmatig, conform de begroting, zijn besteed." Met ingang van 2014 is het systeem van omrekenkoersen voor de begroting aangepast.

Functieplaatsen

Ook bij de invulling van de personele bezetting komt Soab tot de conclusie dat de procedures niet zijn gevolgd. Ten aanzien van het aantal functieplaatsen zijn eind mei dit jaar 4,4 functieplaatsen opgenomen van medewerkers die zijn ingehuurd via een uitzendbureau. Daarvan hadden drie medewerkers een halfjaarcontract dat in 2014 afliep. Omdat de procedure van het vast in dienst nemen niet tijdig was afgerond op Curaçao, is voor deze constructie gekozen, aldus Soab.

"Er zijn 1,4 functieplaatsen aangetrokken in 2014. Bij de werving van de desbetreffende medewerkers (4,4 functieplaatsen) is geen open sollicitatieprocedure gevolgd. Dit is ook niet gedaan bij het aantrekken van een medewerker in 2011." Ook zijn in de periode januari-mei 2014 via het uitzendbureau medewerkers ingehuurd voor het uitvoeren van diverse projecten: verhuizing, inventarisatie kunstcollectie, opzetten tijdschrift en opzet-

ten informatieloket. In totaal 1039 uur, kosten rond de 42.000 euro, meldt het onderzoeksrapport.

Ambtswoning

Ook in verband met de renovatie en het onderhoud van de ambtswoning is Soab tijdens haar onderzoek onregelmatigheden tegengekomen. "Het ministerie van Financiën merkt in haar advies nog op dat er volgens de brief van de gevolmachtigde minister van 1 juli 2013 drie offertes zijn aangevraagd, maar dat er slechts een offerte is aangetroffen in het dossier. Ook aan ons Bureau konden de twee andere offertes niet worden overgelegd."

In de administratie zijn als kosten opgenomen 82.773 euro voor 'diverse verbouwingen' evenals meerwerk. "Inzake de oplevering is onenigheid ontstaan waarna beide partijen over en weer vorderingen op elkaar hebben ingediend. Op dit moment is de situatie status quo." Een ander bedrijf heeft het buitenschilderwerk dit jaar gedaan. Ook bij het leggen van vloerbedekking voor 122.258 euro en de levering van meubilair voor 13.145 euro heeft Soab geconstateerd dat de regelgeving, het vragen van drie offertes, niet is nageleefd.

Vervolg op pagina 6

20 bestuurders gegrepen in politiefuik



ORANJESTAD — Met de feestdagen in het vooruitzicht en de daarbij vaak genuttigde alcoholische versnaperingen, houdt de politie meer verkeerscontroles. Zo reden eind vorige week 100 tot 120 bestuurders in een fuik waar een team van 24 aspirant-agenten van de motorbrigade de bestuurders een blaastest voorhield.

Ook voor dit weekend staan weer verschillende controles gepland, aldus woordvoerder Lito Lacle van Korps Politie Aruba (KPA). Waar normaal gesproken alleen

bestuurders die naar alcohol ruiken moeten blazen, moesten nu alle staande gehouden automobilisten een alcoholtest ondergaan. In totaal werden twintig men-

sen aangehouden, van acht personen werd het rijbewijs ingenomen. De alcohol in de adem van een bestuurder mag niet meer zijn dan 220 Ugl (microgram per liter). KPA heeft al aangegeven door te gaan met deze controleacties. Zo staan er al controles voor vanavond en morgenavond gepland. Waar deze zullen plaatsvinden houdt de politie strikt geheim maar wel benadrukt

Lacle dat de controles op meerdere plaatsen worden uitgevoerd. "Het doel van de acties is bewustzijn creëren van het gevaar van dronkenschap achter het stuur. Het zorgt niet alleen voor een vertraagd reactievermogen, maar ook voor onverantwoordelijk rijgedrag. Dat is ook de reden dat alcohol en te hard rijden vaak samen gaan", aldus de politie.

Symbolische eerste steen voor vissershal en -haven

WILLEMSTAD — De symbolische eerste steenlegging voor de aanleg van een vissershal en -haven bij Marie Pampoen, achter het Jeu de Boules-veld, vond vanochtend plaats in aanwezigheid van minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Ben Whiteman (PS), de wijkvertegenwoordigster Filomena Gonzales Djaoen en de vissersgemeenschap. De vissershal, waarvan de buitenmuren reeds opgetrokken zijn, zal in de toekomst als verkoopfaciliteit dienen voor de dagelijkse visvangst.

Met het project is een investering van 1,1 miljoen gulden gemeoid, waarbinnen de aanleg van golfbrekers om een haven te creëren, een aanlegpijp waar de vissers hun vangst kunnen laden en lossen en een vissershal voor de verkoop zijn begroot. De projectleider voor strand-

ontwikkeling van het GMN-ministerie, Pablo Burgos, laat weten dat de vissershaven onderdeel uitmaakt van de realisatie van het algehele masterplan voor Marie Pampoen. "Het masterplan is reeds in 2008 door het voormalige Bestuurscollege (BC) goedgekeurd. Het

streven is om een duidelijk strandgedeelte ofwel een zwembad te creëren. Dit gescheiden van het gedeelte waar de vissersgemeenschap de boten aanmeert, laadt en lost en bijvoorbeeld ook vis schoonmaakt. Uit hygiënische overwegingen heeft men dus in het verleden besloten om op deze wijze tot ontwikkeling van de kuststrook over te gaan", aldus Burgos. Met het project worden de vissers van de wijk aan de nodige faciliteiten geholpen. De opzet is dat de oude bekende blauwe viskraam langs de weg vervangen zal worden

door de vissershal. De uitvoering van het project verloopt volgens schema en het zal volgens planning op 31 maart worden opgeleverd. De hal zal uitgerust zijn met twee toiletten en een ruimte waarin een ijsmachine geplaatst zal worden. Onder de nog aan te leggen overkapping van de hal zullen verkoopafdelingen worden geplaatst waar de vis zowel kan worden schoongemaakt als verkocht. Het geheel zal een geasfalteerde toegangsweg krijgen met parkeerfaciliteiten.

Vervolg op pagina 6

Nieuw cultuurbeleid juni 2015 klaar

WILLEMSTAD — Het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) verwacht in juni 2015 het nieuwe cultuurbeleid rond te hebben. Dan zal ook het implementatieplan voor het nog op te richten Nationaal Cultuurstudiecentrum klaar zijn. Dat zei minister Irene Dick vanmorgen tijdens de hervatting van de openbare Statenvergadering over Sentro Pro Arte en het cultuurbeleid.

Momenteel vindt er een interne reorganisatie plaats bij de huidige uitvoeringsorganisatie Kas di Kultura. Deze stichting zal opgaan in het Nationaal Cultuurstudiecentrum. Het cultuurbeleid wordt samen met de culturele sector

in dialoogsessies vastgelegd. De eindversie zal vervolgens naar het parlement worden gestuurd ter goedkeuring. Nu ligt er een conceptversie op tafel. De minister hekelt het feit dat de financiële middelen opgaan aan salarissen

van werknemers van cultuurinstellingen. Daarom gaat de overheid de producten en de eisen waaraan de stichtingen moeten voldoen, herdefiniëren. Ook de prioriteiten moeten aangepast worden. Met het Nationaal Cultuurstudiecentrum verwacht de minister dat financiële middelen beter worden besteed. Ook zal de subsidiestroom transparant verlopen. In totaal gaat er 11 miljoen gulden naar cultuur. Verder gaat de overheid kijken of het fiscaal stelsel kan worden aangepast. Bepaalde

producten moeten een fiscale prikkel krijgen. Ook wordt er gekeken of er vrijstelling van omzetbelasting kan worden verleend als een product ten dienste staat van cultuur op Curaçao. Een nationale schouwburg als Sentro Pro Arte is volgens de minister onmisbaar. Dick moest veel vragen van Statenleden beantwoorden over de besluitvorming betreffende de renovatie van het theater.

Vervolg op pagina 7



ARUBA COLLEGE FAIR 2014

Renaissance Convention Center

Saturday November 1st

Sunday November 2nd

Time: 10am - 6pm

arubacollegefair.com

facebook.com/arubacollege.fair



the plaza
CAFE

Morgenochtend
weer zumba van
9AM tot 10AM

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

PROMASTER

Het stoomreinigen
van vloerbedekking,
tapijten, matrassen,
bankstellen etc etc.
Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

**VLOOIENMARKT
ROCOO PLAZA**
Tanki Leendert road 4A
ZONDAG 2 NOV. 9 am.
ANTIETK SHOPS
Dagelijks open 9 - 5
Op Vlooiemarkt 9 - 1
www.antiquesaruba.com
Follow us on FACEBOOK
Bel voor info: 741-5640

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de
Aandeelhoudersvergadering gehouden op
30 september 2014
tot ontbinding van de vennootschap
Zuji Properties A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till November 5

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
A WALK AMONG THE TOMBSTONE daily: 5:30 8:00 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 NEW ☐ R	A WALK AMONG THE TOMBSTONE daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW ☐ R
MAYA DE BIJ: EERSTE VLUCHT daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 NEW ☐ G	MAYA DE BIJ: EERSTE VLUCHT daily: 2:30 matinee: 12:00 NEW ☐ G
OUIJA daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:15 2:15 late show: 11:30 PG-13	OUIJA daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13
ANNABELLE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 R	ANNABELLE daily: 7:00 9:30 matinee: 2:00 4:15 late show: 12:00 R
ADDICTED daily: 6:15 8:45 late show: 11:15 R	ADDICTED daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 R
ALEXANDER AND THE TERRIBLE HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 PG	ALEXANDER AND THE TERRIBLE HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY daily: 7:00 matinee: 3:00 late show: 12:00 PG
THE BOOK OF LIFE 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 PG	THE BOOK OF LIFE 2D daily: 4:45 matinee: 2:15 4:30 late show: 11:45 PG
DRACULA UNTOLD daily: 7:00 9:15 late show: 11:45 PG-13	THE EQUALIZER daily: 9:00 late show: 11:45 R
ST. VINCENT daily: 6:45 9:00 late show: 11:30 PG-13	FURY daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PG-13
SP = subtítulos en Español	THE BOOK OF LIFE 3D daily: 4:45 matinee: 2:00 PG

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Hunga y igana!
cu bo mihor amigo

y bo por gana un (1) di e tres (3) premio

Afl 1,000
pa por comparti cu bo amigo

"Accesorios"
gift certificate na Bestial Pet House balora na Afl 750.

iPod
pa warda tur e momento cu bo ta disfruta cu bo cachu

Participa cumprando
un (1) saco di **BENEFUL**

Deposita na supermercado participante,
Compra N.V. of na Bestial Pet House
Solamente recibo cu descripcion di producto ta participa
Pa mas informacion check www.facebook.com/compranv

PURINA Beneful
Jugar es bueno para ti.

*Por participa te cu November 30, 2014.

PURINA
Your Pet, Our Passion.™

F A V I

**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Stichting Viana Charity Fund

Is een stichting die donaties verstrekt aan stichtingen of andere rechtspersoonlijkheid bezittende organisaties die op charitatieve basis werkzaam zijn op sociaal gebied.

Stichtingen of andere organisaties die in aanmerking wensen te komen voor een donatie dienen hun financieel rapport en jaarverslag over het afgelopen jaar (2013) uiterlijk op 11 november 2014 in te dienen bij de secretaris, Ebby Arends, Tunastraat 6 (Ponton), Cel.: 594-1902.

Aanvragen ingediend na genoemde datum worden niet in behandeling genomen. Na beoordeling van de aanvragen en de jaarstukken wordt door het bestuur besloten welke organisaties in aanmerking komen voor een donatie.

**REINA AGENCIES HAS THE FOLLOWING
ANNOUCEMENT:**

Due to unforeseen delays we will be moving into our new building at Italiestraat z/n near Pizza Hut (Sasaki) end of November 2014

In the meantime we will be operating from our office at Mount Scenerystraat 29 in San Nicolas. All phone numbers and email will remain the same.

Maria and Donald Bislip
REINA AGENCIES NV
TEL: 5839633
FAX: 5834357
Email: int1148@setarnet.aw
Website: www.reinaagenciesnv.com

**WE LOVE
SURINAM AIRWAYS** Powered by **maduro travel**
cruise experts

Now it's OUR turn to
TRAVEL...
to Paramaribo! ;-)

**Sorry We're
CLOSED**

**ALL BRANCHES CLOSED
FROM FRIDAY OCTOBER 31, 5PM TO
MONDAY NOVEMBER 3, 2PM**

DIVA VILLAGE
DIVA BEACH RESORT - ARUBA

If you want to be part of our dynamic hospitality team please apply for:

ACCOUNTS RECEIVABLES/ACCOUNTING CLERK

Qualifications:

- EPI Administration Diploma or equivalent
- Minimum one year of experience in similar position
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Organizational, verbal and written skills a must
- Competency in Microsoft applications including Word, Excel and Outlook
- Attention to detail and ability to multi-task is an asset

Responsibilities are among others:

- Verifying the accuracy of invoices and other accounting documents or records
- Update and maintain accounting journals, ledgers and other records detailing financial business transactions (e.g., disbursements, expense vouchers, receipts, Accounts receivables)
- Enters data into computer system using defined computer programs
- Compile data and prepare a variety of reports
- Reconciles records with internal company employees and management or external vendors or customers
- Analyses all reports
- Recommends actions to resolve discrepancies. Investigates questionable data

We offer:

- Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

Please apply at Human Resources Department located at
Tamarinj Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd # 41
Tel: 525-5241
From Monday to Friday:
8:00 am - 1:00 pm
2:00 pm - 5:00 pm
E-mail: hr@imgaareorts.com

TR
Tony Roma's | Halloween weekend Celebration

Tony Roma's Garden
Halloween OCT 31
Nov 01 & Nov 02

Adults Menu
\$15 (3 course)
• Soup
• Half Slab Ribs &
BBQ Chicken
served with French
fries and coleslaw
• Chocolate Mousse

Just add \$1 on the
Regular Kid's menu
and get a Cupcake
+ Candy bag...

BEST COSTUME • DINO JUMP • CAROUSEL • CANDY • CUPCAKE • POPCORN

**NEW
ORIENTAL
CHICKEN**

Oriental Chicken 6"

SUBWAY
eat fresh.

Sweet & Spicy

LIMITED TIME OFFER

©2014 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associate Inc. Limited time offer at participating restaurant only, offer valid from October 31st to December 14. Additional costs apply for extra ingredients. Images for illustrative purposes.

Cura Cabai - Savaneta - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

FLORA
Home and Garden Decorations

**CHRISTMAS
SPECIAL**

Christmas canvas
with LED
various images
Batteries not included

Was Afl. 19,95
**NOW ONLY
AFL. 14,95**

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468
www.flora.aw

**SUNDAYS
OPEN**
10am - 2pm

Passagiers moesten 280 dollar betalen, vergunning ontbreekt

Drie piloten gearresteerd voor illegale vluchten

ORANJESTAD — Twee piloten, naar verluidt van een Venezolaanse vliegmaatschappij, afkomstig van zowel Aruba als Venezuela, zijn gearresteerd op het moment dat zij naar Venezuela wilden vliegen. Zij bleken namelijk niet in het bezit te zijn van een zogeheten *Air Operator Certificate*, ofwel de vergunning die nodig is voor het vliegen van een commerciële vlucht.

Dit terwijl de vlucht wel degelijk commerciële doeleinden had, zo blijkt uit de minimale informatie die Amigoe vergaart bij het Openbaar Ministerie (OM), Directie Luchtvaart en het ministerie van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur. Passagiers moesten de piloten namelijk 280 dollar per reis betalen. Naast de twee piloten werd ook een medewerker, gekleed in uniform van Aruba Ground Services (AGS), in de boeien geslagen.

Geen drugs of wapens

Op luchthaven Reina Beatrix werden twee vliegtuigen van de betreffende luchtvaart-



K9-Unit arriveert bij General Aviation Terminal

maatschappij grondig onderzocht op verboden middelen zoals wapens en drugs. Hier kwamen Cuerpo Especial Arubano (CEA) en het team van de K9-Unit bij te pas. Honden doorzochten de vliegtuigen. Echter, er werd niets illegaals aangetroffen,

“Het gaat om een luchtvaartzaak die vrij complex ligt”, is de summier reactie van het OM. Ook woordvoerder Carolina Rojas-Lacle van Transport-minister Otmar Oduber is kort in haar reactie.

“Vluchten tussen Venezuela en Aruba zijn toegestaan maar als je commerciële doeleinden hebt, heb je daar een vergunning voor nodig. Heb je deze vergunning niet, dan ben je illegaal bezig. Dat was hier aan de orde.” Op de vraag van Amigoe of er mogelijk sprake is van mensensmokkel reageert OM-woordvoerder Ann Angela ontkennend. De drie piloten zitten momenteel vast, het politieonderzoek is gestart. Naar verwachting neemt het onderzoek enkele weken in beslag.



Vliegtuigen worden doorzocht op drugs en wapens. Er wordt niets aangetroffen.

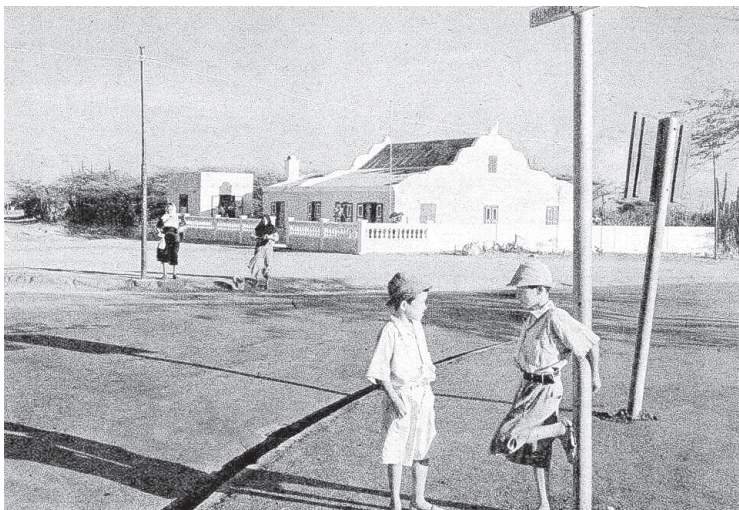
De gearresteerde piloten zouden niet beschikken over de vereiste documenten om te kunnen vliegen tussen Aruba en Venezuela. Het gaat om de AOC voor een communautaire luchtvaartmaatschappij. Hiermee mogen passagiers, post en/of vracht tegen vergoeding door de lucht vervoerd worden, zo valt te lezen op de website van Inspectie Leefomgeving en Transport van het Nederlandse Ministerie van Infrastructuur en Milieu. Luchtvaartbedrijven moeten beschikken over een Air Operator Certificate (AOC), die vaststelt dat de onderneming beschikt over voldoende beroepsbekwaamheid en organisatie om de veiligheid van hun activiteiten te garanderen. Luchtvaartbedrijven die alleen rondvluchten organiseren, kunnen volstaan met een AOC voor rondvluchten die vereenvoudigde eisen stelt.

Burger King verwijst naar eigenaar ex Rio Grande

Vervolg van pagina 1

Cultuurerfgoed verloren

Na alle heisa heeft de eigenaar aangekondigd het pand te reconstrueren, maar daarover is het Monumentenbureau allesbehalve positief. “Reconstructie brengt Rio Grande niet terug en een reconstructie kan al helemaal niet worden aangemerkt als een monument”, zegt directeur Yvonne Webb-Kock in een persverklaring. Zij betreurt de hele gang van zaken zeer, helemaal omdat ex-Rio Grande al ver in het proces zat om een beschermd monument te worden. De directeur geeft voorbeelden van panden waarbij het historische pand gecombineerd wordt met nieuwbouw, zoals het Stadhuis, het Ecury-complex en het gerechtsgebouw. De Monumentenwet biedt nu bescherming aan 34 monumenten, er staan ongeveer 300 op de lijst die in aanmerking komen. Schrijvers van de boeken ‘Bouwen op de Wind’ en ‘Monumentengids Aruba’, Olga van der Klooster en Michel Bakker laten Amigoe in een interview begin dit jaar weten hoe zij de monumentenzorg



Rio Grande in oude tijden.

zien. “Ongeveer 300 objecten staan op die lijst, die in het bezit is van het Monumentenbureau en niet openbaar is. Het probleem is dat de panden zijn geselecteerd omdat zij in aanmerking komen als monument, maar dat niet zijn. De lijst bestaat nu vijftien jaar, maar de ongeveer dertig officiële monumenten hier zijn overheids-panden. Waar ook ter wereld draait de monumentenzorg om particulier bezit, maar op Aruba is dat nog niet het geval. Het is wel jammer, want

onze inschatting is dat er al een tien procent van de panden verloren is gegaan en dat er ook een deel niet meer in aanmerking komt als monument.” Ex-Rio Grande is hier dus een voorbeeld van. Van der Klooster en Bakker spreken de wens uit dat er geïnvesteerd wordt in het behoud van monumenten, want er gaat met ieder verwaarloosd pand of afgebroken object een stuk cultuurerfgoed verloren.

Statistisch jaarboek CBS 2013

Minder huwelijken, drastische stijging scheidingen

Marriages and divorces

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
1. Marriages ¹	711	658	633	550	574	523
Marriages ²	1,253	1,105	1,054	1,001	976	830
2. Divorces	418	425	457	470	464	477
3. Divorces per 100 marriages	58.8	64.6	72.2	85.5	80.8	91.2

Source: CBS and Population Registry Office

Marriages* excl. tourist

Marriages* include marriages between tourists

ORANJESTAD — Monique Plaza Maduro van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) constateert uit het statistisch jaarboek 2013 dat het aantal scheidingen drastisch stijgt en steeds minder mensen trouwen.

In de tabel is te zien dat het aantal scheidingen stijgt en het aantal huwelijken daalt. Een trend is om ongehuwd samen te wonen, aldus het CBS. 523 huwelijken zijn in 2013 gesloten, daar tegenover staan 477 scheidingen. Er is ook een verschil te ontwaren bij gemengde stellen en Arubaanse stellen. Een echtpaar waarvan bei-

de partners Arubaans zijn, blijft gemiddeld iets meer dan 13 jaar bij elkaar, wanneer de man Arubaans is en de vrouw uit een ander land komt is dat gemiddeld 12 jaar terwijl andersom, wanneer de vrouw Arubaans is en de man buitenlands, het huwelijk maar gemiddeld 9 jaar standhoudt. Bij twee buitenlanders geldt een gemiddelde

huwelijksduur van 10 jaar. Wat ook meespeelt is dat de verandering van het Burgerwetboek het gemakkelijker maakt om tegenwoordig te scheiden. Moest men zich vroeger verantwoorden voor een rechter, nu kan dit snel geregeld worden zonder deze verantwoording. De cijfers en informatie vloeien voort uit het recent gepubliceerde Statistical Yearbook 2013 waarin verschillende thema's belicht worden zoals bevolkingscijfers, volksgezondheid en onderwijs.

Timeshareverkopers La Cabana op straat

ORANJESTAD — De timeshare-units van hotel La Cabana zijn bijna allemaal verkocht. Er is daarom geen werk meer voor de timeshare-verkopers van het bedrijf Bluegreen Properties. “Helaas is de consequentie dat 42 werknemers op straat komen te staan.”

Dat heeft Craig Robbins van het bedrijf laten weten. Vakbonden, Directie Arbeid en Arbeid-minister Paul Croes zijn geïnformeerd en momenteel wordt gekeken naar de opties om de ontslagen werknemers te helpen. Zo is de Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) benaderd met de vraag welke hotels vacatures hebben openstaan op de timeshare-verkoopafdeling. “Het gaat om personen met jarenlange

werkervaring”, aldus minister Croes. Directie Arbeid heeft een team samengesteld om de werknemers zodanig juridische bijstand te geven en om het personeel zo snel mogelijk aan nieuw werk te helpen. Vakbondsleder Diego de Cuba van STA liet de minister weten dat het ontslag niet als een verrassing komt. “We zagen het aankomen en hebben er ook met werknemers over gesproken”, aldus De Cuba

tegen Croes. “De inventaris nam af, op een gegeven moment zijn er geen units meer om te verkopen.” Bluegreen koopt al jaren timeshares voor La Cabana Beach Resort & Casino. In 2011 werd al een groot deel van de hotelkamers als timeshare verkocht. “Na drie jaar is het voor een bedrijf niet meer rendabel, want nu is meer dan 90 procent van de units verkocht”, legt Croes uit. Het bedrijf doekt niet volledig op. Er blijven twee vertegenwoordigers in dienst om de timeshare-eigenaren te assisteren bij hun verblijf in het hotel.

Directie Astec: ‘Eisen vakbond UPA onacceptabel’



Werknemers van Astec legden dinsdag korte tijd het werk neer.

ORANJESTAD — De directie van stuwadoorsbedrijf Astec is niet te spreken over de actie en dreigementen van vakbond UPA. Afgelopen dinsdag legden tientallen personeelsleden korte tijd het werk neer wegens onvrede over vastgelopen cao-onderhandelingen. Volgens de directie worden echter onrealistische eisen gesteld die bovendien ingaan tegen eerder gemaakte afspraken. “Onacceptabel”, aldus Astec.

Bij de totstandkoming van de vorige collectieve arbeidsovereenkomst in 2011, is met vakbond UPA afgesproken om bij de nieuwe cao ‘marktconforme ontwikkelingen’ te volgen. Deze afspraak zou in een protocol zijn vastgelegd. De vakbond eist nu echter een loonsverhoging van 800 florin per maand, verdeeld over drie jaar. Een verhoging van bijna 20 procent. Reden: de kosten voor levensonderhoud zijn in de afgelopen drie jaar met 25 procent gestegen.

Astec daarentegen wijst erop dat er afspraken zijn gemaakt en verwijst hierbij naar gespreksnotulen. Bovendien zijn de kosten voor levensonderhoud volgens het Centrale Bureau voor de Statistiek (CBS) slechts 2,5 procent gestegen in de

afgelopen jaren, benadrukt de directie. Ten slotte heeft het bedrijf ook rekening te houden met verplichte veranderingen in de toekomst, wanneer de verhuizing van de containerhaven naar Baccadera een feit is.

Onverantwoordelijk

Het bod van Astec, dat nu op tafel ligt, biedt elke werknemer een salarisverhoging en een prestatiepremie. “Geen enkele werknemer hoeft in te leveren”, benadrukt de directie. De eis van vakbond UPA noemt de directie ‘onacceptabel, tegen de afspraken en onverantwoordelijk’. De directie hoopt met behulp van de Landsbemiddelaar alsnog tot overeenstemming te kunnen komen, voor half november. Want daarna

begint een zeer drukke periode voor het bedrijf en zouden acties grote gevolgen hebben. Vakbond UPA vraagt ondertussen om jaarcijfers, om zwart op wit te kunnen zien dat het bedrijf niet in staat is om aan de eisen van de vakbond tegemoet te komen. Alleen bij inzage zou de vakbond eventueel bereid zijn om ‘water bij de wijn’ te doen.

IN HET KORT

Accuschoonmaker

Op het parkeerterrein van Arubus zou een zwerver bezig zijn met een auto-inbraak. De politie nam een kijkje en trof aldaar een goede bekende aan, Jason W. Die zat in een auto die niet van hem was. Hij was bezig de auto schoon te maken, liet hij weten. Dat deed hij grondig, want ook de accu had er alvast uitgehaald. Hij werd vervolgens aangehouden voor poging tot diefstal.

Arrestaties

De K9-unit werd ingezet voor een tweetal arrestaties. Het eerste bezekadres was Caya Tumba, waar een verdachte werd aangehouden, voorgeleid en vastgezet. Vervolgens ging men naar Caya Musica. De daar wonende verdachte was echter niet thuis maar op zijn werk bij Super Food. Daar trof men hem inderdaad aan en ook hij onderging dezelfde procedure.

Diefstal op school

Op Colegio San Antonio was 25 florin uit de portemonnee van een leerling gestolen. De politie werd erbij geroepen. Die sprak indringend met twee jongens en één van de twee bekende het geld te hebben weggenomen. Hij zou het geld de volgende dag teruggeven. De ouders van beide jongens worden voor een gesprek op school opgeroepen.

Het Wilde Noorden

Twee groepen jongeren in Noord zitten elkaar nogal dwars en de politie moest ingrijpen. Ze ging het gesprek aan met beide groepen. De eerste groep meldde dat ze ‘s middags twee leden van de tweede groep tegenkwamen en dat er een steen naar hun auto werd gooid. Ze stapten uit en er ontstond een vechtpaart. Eén van hun tegenstanders dreigde dat er ‘s avonds geschoten zou worden. De tweede groep meldde dat ze juist vanuit de auto bedreigd waren met een vuurwapen en dat hen geen blaam treft. De moeder van de woordvoerder bevestigde het verhaal. De politie drong er bij de jongeren op aan elkaar met rust te laten.

Aanrijding door honden

Agenten gingen naar Madiki voor een aanrijding waarbij een gewonde was gevallen. De gewonde was al naar het ziekenhuis gebracht. Ze was met haar fiets tegen een auto gebotst. De automobilist verklaarde dat het meisje rustig fietste toen hij eraan kwam, maar vervolgens door honden werd aangevallen en toen tegen de auto aanreed. De vooruit van de auto was gearsten.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

ANNOUNCEMENT OF MERGER

In connection with a proposed resolution of merger between **Allegro Palm Beach N.V.** and **Allegro Management N.V.**, both established in Aruba, with offices at J.E. Irausquin Blvd. 83, Noord, these companies announce that the Merger Plan and documents mentioned in Article 74 State Ordinance Limited Liability Company are deposited for inspection at the commercial register at the Chamber of Commerce and Industry of Aruba and also deposited at the abovementioned offices of the companies.

Beperkt?

De duisternis voorbij

door **Stacy Baumann**

Mijn zoon heet Gabriel en hij is een geweldig kind. Hij is aardig, grappig en wijs voor zijn leeftijd. Uitzonderlijk slim, heeft veel vrienden op school en een ontluikend muzikaal talent dat me steeds weer verbaast. Net als de meeste jongens van zijn leeftijd is Gabriel geobsedeerd door auto's, motorfietsen, treinen, vliegtuigen - zo'n beetje alles met wielen, snelheid en dat *vroem vroem* doet. Mijn kleine is nu al zeven jaar en de tijd vliegt. Het voelt als de dag van gisteren dat ik mijn ondermaatse baby uit de afdeling Neonatalogie droeg, waar hij zes weken in de couveuse opgesloten had gezeten omdat hij te vroeg geboren was. Ik dacht dat het ergste achter me lag. Ik dacht dat ik de moeilijkste stappen van het moederschap al had genomen op de dag dat ik uit het ziekenhuis werd ontslagen en mijn zoon hulpeloos in zijn couveuse moest achterlaten. Ingekerd in overmaatse kleding

en vertrouwend op de tedere handen van gespecialiseerde vreemden die voor hem moesten zorgen in mijn afwezigheid. Ik had het mis. Zodra ik mijn baby thuis had, voelde ik me de gelukkigste vrouw op aarde. Ik was niet alleen fulltime herenigd met mijn kind, maar Gabriel was ook de beste baby. Hij sliep goed, at goed, huilde bijna nooit en werd gemakkelijk getroost wanneer hij een keer tranen had. Ik dacht een zalige twee maanden lang dat ik het perfecte kindje had. Pas toen hij vier maanden (chronologische leeftijd) oud was, merkte ik iets heel vreemds. Hij lachte nooit, probeerde nooit speelgoed te grijpen en reageerde zelden op mij. Eigenlijk deed hij vrijwel niets. Mijn bezorgdheid groeide maar hij kwam glansrijk door alle gezondheidscontroles. Ik zei tegen mezelf dat ik te hoge verwachtingen had en probeerde het geluksgevoel terug te pakken. De twijfel was echter gezaaid. Ik begon te vermoeden dat er iets mis was

met mijn perfecte kindje. Naarmate dagen in weken verstreken en er niets veranderde, sloegen mijn zorgen om in angst en uiteindelijk paniek. Ik was al zo vaak bij de kinderarts geweest, gewoon om te vragen of ze hem konden controleren, dat ze me niet meer serieus namen. Ik kon zien dat het personeel mijn tweewekelijkse bezoeken beu was en ik was ten einde raad. In mijn hart wist ik dat er iets ernstig mis was met mijn zontje. Op een zekere dag in november (2007) zong ik een liedje voor Gabriel en eindigde het wijsje met een dikke, slobberige zoen op z'n wang. Hij glimlachte. Die glimlach was een enorm, tandeloos wonder dat zijn hele gezicht veranderde en mij tot in mijn ziel van geluk vervulde. Het overtuigde me ook van mijn gelijk. Die eerste lach is in mijn geheugen gegrift en is tot op de dag van vandaag het mooiste wat ik ooit heb gezien. Maar zijn lach was niet naar mij gericht. Het geluksgevoel maakte plaats voor het verschrikkelijke be-



sef dat mijn kindje me niet kon zien. Mijn gevoelsdiagnose werd enkele dagen later door het Wit-Gele Kruis bevestigd. De arts constateerde een groeiende vertroebeling van

de ooglens (cataract of grijze staar) en verwees ons direct naar een specialist, die ons naar Colombia stuurde voor behandeling. Aanvankelijk was ik blij, zo blij als je maar kunt zijn met slecht nieuws.

Staar leek niet zo erg... maar er was iets. Iets in de manier waarop de specialist me aankeek toen hij vertelde dat Gabriel zo snel mogelijk naar Colombia moest. In Bogota hoorde Gabriel zijn eerste kerstliedje, dronk zijn eerste flesje sap en voelde de eerste kou op zijn huidje. In Bogota stortte mijn wereld in toen ik hoorde dat mijn baby *premature retinopathie* had, stadium vijf. De artsen zeiden dat er niets aan te doen was. Gabriel kon nog een beetje licht zien, maar ook dat zou uiteindelijk verdwijnen. Na verloop van tijd zou mijn perfecte kind onvermijdelijk blind worden. Bijna zeven jaar later heb ik de scherven van mijn verbrijzelde wereldje weer bij elkaar geplakt. Ze pas-

sen niet meer zo naadloos als vroeger, maar zitten aan elkaar. En het centrum van mijn wereld, dat is mijn zoon. Gabriel ziet geen licht meer, maar hij verlicht mijn duisternis. Hij weet dat hij anders is dan de meeste anderen. Hij weet dat er dingen zijn die hij nooit zal kunnen. Hij zal nooit autorijden, een open hartoperatie uitvoeren of shortstop worden voor de New York Yankees. Hij legt zich daarbij neer met een sierlijkheid die je niet zou verwachten voor een kind van zijn leeftijd. Het is niet altijd gemakkelijk geweest en ik weet zeker dat er nog moeilijke tijden komen. Maar ik maak me daar geen zorgen meer om. Ik heb het te druk met genieten van mijn perfect imperfecte kind.

Mensen met een fysieke of mentale beperking zijn vaak onzichtbaar in het straatbeeld van Aruba. Amigoe geeft op deze plek regelmatig verschillende mensen met een beperking, of naaste familieleden hiervan, een podium en neemt de lezer mee in hun wereld.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

LIQUIDATIE XRS AIRCRAFT INVEST A.V.V. (i.l.)

In de op 30 oktober 2014 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 30 oktober 2014. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

LIQUIDATIE PERO INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)

In de op 30 oktober 2014 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 30 oktober 2014. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels Fondo Desaroyo Aruba (FDA) – te financieren project:

Het project: Publicatie en levering van de methode Taalpret voor kleuterscholen op Aruba

Volgens TOR: "Terms of Reference Taalpret"

Korte omschrijving van het werk:

Het illustreren, opmaken, drukken en leveren van de methode Taalpret voor kleuterscholen op Aruba. De methode bestaat uit kaarten, platen en handleidingen en is ontwikkeld door Directie Onderwijs Aruba.

Uitvoeringstermijn: uiterlijk tot en met 16 november 2015

De TOR is vanaf 3 november 2014 verkrijgbaar bij Directie Onderwijs tegen betaling van Afl. 50,-. De betaling dient contant te worden voldaan bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Inlichtingen worden verstrekt op 10 november 2014 om 13:00 uur, bij Directie Onderwijs, afdeling Curriculum Ontwikkeling te **Belgiëstraat 2**.

De Nota van Inlichtingen is vanaf 17 november 2014 verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te **Frankrijkstraat 3**.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 10 december om 13:00 uur bij Directie Onderwijs te **Frankrijkstraat 3**.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestandaardisatiestermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Bereidheidsverklaring tot het afgeven van een bankgarantie of borgstelling van een erkende lokale bank of van een internationale bank of verzekeraar beschikking over een S&P rating van tenminste A (of een vergelijkbare rating van een andere rating agency) die onder geconsolideerd toezicht staat.
- 3 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 4 Andere vereisten zoals vastgelegd in de TOR.

Inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Jongeren op bezoek bij kinderen

SAN NICOLAS — De zesde groep van het Sociale Vormingstraject bracht eergisteren een bezoek aan de Caiquetioschool, een basisschool in San Nicolas. "De vijftien jongeren gaven een demonstratie aan de kinderen. Er was een spelparcours in de stijl van een hindernisbaan en de jongens deden oefeningen voor de kinderen als marcheren en opdrukken", vertelt Jessica Ras, coördinator van het project. De thema's die behandeld werden met de basisschoolkinderen waren onder andere familie en respect. "De groep is onlangs ook op oriënterend bezoek in het Arikok Park geweest waar zij met rangers werkjes gaan doen", aldus Ras. Het sociale vormingstraject is een disciplinair project dat zich richt op jongeren die niet (meer) naar school gaan, problemen hebben en tussen de 18 en 24 jaar zijn. Het einddoel is een terugkeer van de jongeren in de maatschappij en een 'change of life'.



FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemans

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacleé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackellene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

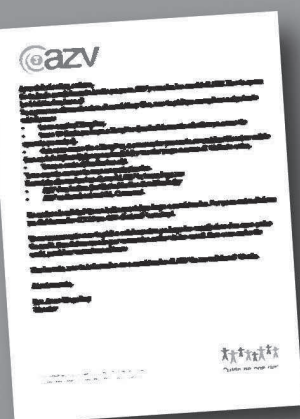
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Con pa haya bo ZorgPas nobo?

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.



Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas



trece bo caarchi bieuw



y 10 florin



Si bo no tin bo caarchi bieuw



e gastonan ta 20 florin



y bo tin cu trece un identificacion valido



facebook.com/AZVAruba

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10 (ImSan)
tel: 584 0030



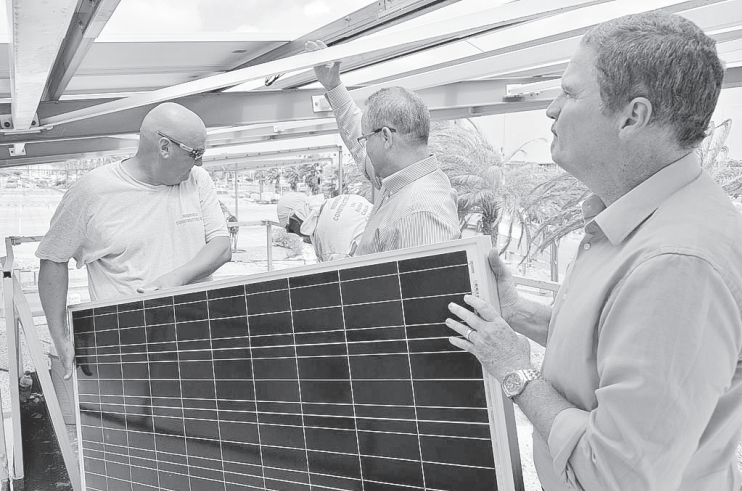
Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca



Zonnepanelen op alle schooldaken

ORANJESTAD — Om Aruba in 2020 qua stroomvoorziening onafhankelijk te laten zijn van fossiele brandstoffen moet nog heel wat gebeuren. Vorige week, tijdens de Green Conference is hiertoe een adviesraad opgericht, bestaande uit vertegenwoordigers van TNO, Carbon War Room, WEB, Elmar, Utilities, het ministerie van Energie en premier Mike Eman. Een van de plannen is om alle schooldaken te voorzien van zonnepanelen.

Volgens de premier heeft studie uitgewezen dat er ruimte is om de hoeveelheid zonnepanelen fors uit te breiden, zonder noodzaak voor dure investeringen. Hij stelt dat er ruimte is om tot 6 procent extra zonne-energie aan het stroomnet toe te voegen. Experts van het water- en energiebedrijf zijn benaderd



om het project op te zetten. Premier Eman denkt dat zonnepanelen op de daken van scholen een win-win oplevert. Niet alleen kunnen de scholen op deze manier hun eigen airco's voorzien van stroom, maar ook extra opgewekte stroom verkopen aan Elmar. Het is de bedoeling om in 2016 de grens van 50 procent duurzaam opgewekte

energie te passeren. Volgens de premier gaat dat lukken met het windmolenpark op Vader Piet, het zonnepark op de luchthaven en de waste tot energie fabriek van Ecotech. De uitdaging is de laatste 50 procent. Eman wil wel dat deze 50 procent in handen komt van de nutsbedrijven en niet, zoals de eerste 50 procent, in private handen.

Man en hond als reddingsteam inzetbaar bij vermissingen

ORANJESTAD — Een pluim voor de Duitse herdershond Niels en zijn baas Peter Meijer. Zij zijn namelijk geslaagd voor het Arubaanse examen 'Reddingshond-vlakterevieren'. Dat betekent dat zij voldoen aan de hoge kwaliteitseisen die binnen het Koninkrijk gelden voor werkhonden. Meijer en hond Niels werden door keurmeesters Fleur Wing-Tromp, Bianca van Maele van Korps Politie Aruba en Andries Hijmering van de douane gekeurd. De baas en zijn hond zijn nu als team inzetbaar bij vermissingen en (natuur)rampen. Zo wel overheids- als particuliere organisaties kunnen de hulp van Meijer en zijn hond inroepen bij zoekacties naar vermiste personen. Het certificaat 'Reddingshond' is het enige Arubaanse reglement dat voor burgers toegankelijk is omdat het hierbij om hulpverlening gaat en niet om opsporing of handhaving. Hiermee volgt Aruba de Nederlandse richtlijnen die gelden voor reddingshonden.



COLUMN ZEE

Het verhaal van Paco

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Op verzoek een griezelverhaal, voor wie de kinderen ter afsluiting van Halloween nog een verhaaltje wil vertellen. Het gaat over een berichtje uit 'In het kort': een toerist was uit het raam van zijn hotelkamer gesprongen omdat hij een stem hoorde die uit de muren kwam. De betreffende kamer geeft vaker problemen, het hotel verhuurt de kamer pas als de andere kamers vol zijn. Ik ging voor u op zoek naar het verhaal achter de kamer. Met een zware zak cement sjouwde Paco over de steigers bij het hotel. Het hotel had een nieuwe eigenaar gekregen en werd bijna geheel herbouwd. Hij was opgeleid voor ander werk, maar dat was er in Venezuela niet. Om toch wat te verdienen was hij met een bootje naar Aruba meegevoerd. Hij maakte tuinen schoon, verfde buitenmuren en nu was hij gevraagd om wat sjouwwerk te doen bij de verbouwing. Nog een paar weken, dan zou hij terugkeren. Hij wilde graag zijn vriendin Juanita vragen om met hem te trouwen. Maar voor een trouwerij is geld nodig. Dat geld sjouwde hij nu bij elkaar. Paco schrok op toen hij sirenes en luide stemmen hoorde. Hij keek naar beneden en zag dat het hele terrein omringd was door politie. Uit een busje sprongen agenten die met machinegeweren

een ring rond het gebouw vormden, voor wie de kinderen werden honden uitgeladen, die luid blaffend tegen de werkers probeerden op te springen, maar ze werden gelukkig goed vastgehouden door hun begeleiders. De machines vielen stil, de arbeiders vluchtten voor de honden naar de hal van het hotel. Iemand die niet op schoot kreeg een flinke klap met een wapenstok. Snel liep Paco verder, waar de politie hem niet kon zien. Zelf kon hij wel tussen de steigerplanken door de mannen in de hal zien. Ze waren op hun knieën gedwongen en moesten hun handen in de nek houden. Af en toe werd er iemand naar voren gesleurd. Die moest dan zijn papieren laten zien. Met een lijst controleerden de agenten de papieren, maakten aantekeningen. Meestal moest de man terug naar de groep en weer op zijn knieën gaan zitten, soms werd hij geboeid en ruw naar buiten geduwd. De agenten doorzochten nu het hotel. Paco hoorde ze op de trappen en de steigers. Een agent met een hond kreeg hem in de gaten. "Hier komen!" klonk het, maar dat leek Paco niet verstandig. Hij vluchtte een gang in en de politieman rende achter hem aan. Maar die was niet gewend om over steigers te hollen en struikelde, waarbij hij de riem van de hond los



moest laten. Nu kon de hond op eigen snelheid de achtervolging voortzetten en dat was sneller dan Paco kon lopen. Een gang in, een deur, dat was zijn redding. De deur klemde en hij zette zijn schouders ertegenaan zodat de deur losschoot. Nog net zag hij de bek met scherpe tanden van de politiehond toen hij de deur achter zich dicht sloeg. Hij moest zich verstoppen. Tussen platen hout kon hij zich laten zakken en krom langs betonijzers naar beneden. Hier zou niemand hem vinden. Hij hoefde alleen te wachten tot de razzia voorbij was. Dat duurde lang, de tijd kroop langzaam voorbij. Hij kreeg het ook wat benauwd in de kleine ruimte waarin hij geklemd zat. Gelukkig, daar werden de eerste machines weer in werking gezet. Vaag hoorde hij de politiewagens weer vertrekken. Het was hem gelukt, hij zou niet teruggestuurd worden naar Venezuela. Nu weer uit zijn schuilplaats klaute-

Stage IPA-studenten als onderdeel pilot duurzaamheid

ORANJESTAD — IPA streeft ernaar het eerste duurzame pedagogische instituut in de Cariben te worden. Met een speciaal programma als pilotproject wordt hieraan gewerkt. Onderdeel van de studie is een buitenlandstage. De reis ging naar Costa Rica waar de studenten een programma volgden op basis van de vier p's: planet, people, profit en participatory governance.

De insteek van een buitenlandstage is om de cultuur en het systeem van een ander land te leren kennen, zich professioneel en persoonlijk verder te ontwikkelen en, in dit geval, te focussen op duurzaamheidsontwikkelingen. Thiara Wever is één van de studenten die een stage in Costa Rica genoot. "Als voorbereiding namen wij twee weken deel aan verschillende workshops die gebaseerd waren op de vier p's." De groep in Costa Rica had als opdracht de duurzaamheid op het gebied van toerisme te onderzoeken. De universiteit werd bezocht en ook andere scholen heetten de Arubaanse studenten welkom. Het gaf de IPA-studenten de mogelijkheid een vergelijking te maken



De groep IPA-studenten in Costa Rica.

tussen het onderwijs daar en hier. Op de universiteit gaven zij een presentatie over Costa Rica, werden diverse excursies genoten en ondernamen zij culturele activiteiten. Ook de natuur van het land werd verkend, zoals onder andere de vulkanen Poas en Arenal en de waterval

len van La Paz. De biodiversiteit van de flora en fauna in Costa Rica is zeer groot wat een indruk op de groep maakte. De stage duurde een maand en volgens Wever was het een 'ongelofelijk unieke ervaring'. IPA is een openbaar opleidingsinstituut, op hbo-niveau, voor leraren in het

kleuter-, basis- en voortgezet onderwijs. Ook speelt de opleiding een belangrijke rol in nascholing van afgestudeerde leerkrachten. Voor meer informatie over de opleiding is er een stand op de College Fair die 1 en 2 november plaatsvindt in het Renaissance Convention Center.

13 miljoen euro voor start Green Faculty

ORANJESTAD — De Green Faculty van de Universiteit van Aruba lijkt realiteit te worden. Rector Glenn Thodé kondigde recent aan dat het European Development Fund 13 miljoen euro heeft toegezegd ter ontwikkeling van de nieuwe faculteit.

Dit nieuws bracht Thodé tijdens de conferentie Green Aruba - Where Europe Meets the Americas die vorige week plaatsvond. "Het geld staat nog niet op onze bankrekening, maar de toezegging is er en, mits wij aan bepaalde voorwaarden voldoen, zal de faculteit begin 2016 realiteit worden." Volgens commercieel directeur Patrick Arens is men druk bezig met de invulling van het programma van de Green Faculty. "Iedere dag komen we een stap

dichterbij." Om de faculteit aantrekkelijk te maken, denkt men aan het aanbod van korte programma's in de vorm van 'Summer & Winter Schools'. Participatie van bijvoorbeeld Water- en Electriciteitsbedrijf WEB is een onderdeel van de faculteit die studenten uit de hele regio wil aantrekken. Ook is de Green Faculty voornemens om nascholing op technisch gebied aan professionals te geven. "Cursussen en trainingen om de kennis en het niveau op peil te houden", aldus Arens. Als derde component is er de reguliere bache-



lor-opleiding op het gebied van duurzame technologie. Hierbij werkt de universiteit samen met de University of South Carolina en de universiteit van Utrecht. De eerste twee jaar worden hier gevolgd, daarna gaat de studie

verder bij één van deze twee universiteiten. Het komende anderhalf jaar werkt de universiteit aan de invulling van de faculteit en wanneer het toegezegde fonds begin 2016 binnen is, kan dan gestart worden, aldus Thodé.

Now Introducing

FOR A LIMITED TIME

SPECIALTY CHICKEN

CLASSIC HOT BUFFALO

SPICY JALAPENO-PINEAPPLE

CRISPY BACON & TOMATO

PEPPERONI MUSHROOM

SWEET BBQ BACON

NEW

PURCHASE ANY PIZZA AND GET THE SPECIALTY CHICKEN FOR HALF THE PRICE

LOCATIONS

Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444

Product is valid for a limited time only and Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the product at anytime without prior notification. Promotional offer is not valid in conjunction with any other promotion or offer.

Flashback

Een terugblik op
de Amigoe van weleer

31 oktober 1980

Beatrix

Nederland en de Antillen mogen geen overhaaste beslissingen nemen ten aanzien van de toekomstige staatkundige veranderingen voor deze eilanden. Dat was de boodschap van koningin Beatrix in haar toespraak twee dagen eerder. Dat bericht de Amigoe op 31 oktober 1980. "Hoewel voortvarendheid is geboden, omdat het niet goed is lang in onzekerheid te verkeren, dienen we niet overijld te werk te gaan", zei de vorstin. "De belangen hierbij zijn te groot. Het resultaat immers zal bepalend zijn voor de toekomst van onze volken. Morgen wordt in het heden geschreven."

Bakkers

De werknemers van de Curaçaose bakkerijen hebben tijdens een spoedvergadering het bestuur van CFW gemachtigd om een kort geding aan te spannen tegen hun werkgevers om de ondertekening af te dwingen van een nieuwe cao. De werkgevers willen eerst een prijsverhoging van het brood om de stijgende personeelskosten te dekken. Aangezien deze voorwaarde nog niet was gesteld ten tijde van de cao-onderhandelingen, en de werkgevers bovendien de zaak ophouden door geen vergadering te beleggen om de cao te bespreken, vinden de werknemers een kort geding op zijn plaats.

Advertenties Curaçao

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

HIGH TEA!

Elke zaterdag en zondag High Tea bij de Kleine Wereld voor maar liefst **Naf. 49.50** per 2 personen.

Met o.a. overheerlijke muffins, wraps met zalm, toastjes carpaccio en nog veel meer lekkers!

Bar, restaurant en marina
De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com



IN STOCK



FILES

- Different shapes and sizes
- Files and rasps for steel and wood
- Peeler, chain saw files, needle files and rasps



CUTTING DISCS

- Grinding and flap discs in various diameters
- Especially for processing steel, stone and stainless steel
- Cup wheels for the processing of steel and stone



SANDPAPER

- in sheets of plain paper and cloth
- waterproof sandpaper roll 50 mm wide and the narrow linen on roll
- For processing of wood and metal grains up to 1200, specifically for automotive use



BRUSHES

- Steel brushes in various shapes with different purposes
- in order to work on metal copper and stainless steel
- Steel discs and cup brushes for grinder



MOUNTED POINTS

- in a broad range of grains, types, grit sizes, hardness levels and shapes
- To use on steel, alu-alloys, brass, copper, zinc, nickel, plastic, rubber, wood and stainless

Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n, Curaçao, tel 737 6288
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS

Curaçao

‘Waarde Curaçao en CNSJF ver uit elkaar’

WILLEMSTAD — Het toeristisch product Curaçao brengt volgens de organisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) de levensvatbaarheid van het festival in gevaar. Dat maakte Robertico Croes van de University of Central Florida gisteren bij de Kamer van Koophandel bekend. De zesde editie van het evenement vindt plaats op 3, 4 en 5 september 2015.

Croes schetste gisteren kort gezegd een beeld van een niet te overtreffen festival, met een in kwaliteit achterblijvend toeristisch product Curaçao. Bezoekers zouden binnen de festivalmuren veel meer voorgeschoteld krijgen dan daarbuiten. Het kan volgens de organisatie gaan om kleine dingen, zoals het aanbieden van Jazz-menu's in de restaurants. De kloof tussen de bestemming Curaçao, die rondom het CNSJF daar meer in het teken van moet staan, en het evenement wordt daardoor kleiner, volgens Croes.

De totale economische bijdrage aan Curaçao over de vijf jaren dat het festival bestaat, is 75 miljoen dollar. Voor het eerst in het bestaan van het jaarlijks terugkerende evenement bestond het merendeel van het publiek (52 procent) uit terugkerende bezoekers. De internationale bezoekers besteedden 254 dollar per dag op het eiland en verbleven er gemiddeld zes dagen. Volgens de

organisatie waren de lokale economie en de Curaçaose toerisme-industrie dit jaar getuige van een economische impact door het festival van bijna 15 miljoen dollar. Dit is volgens hen de grootste impact ooit gegenereerd door het CNSJF, wat naar eigen zeggen ook aangeeft dat bezoekers bereid zijn te betalen voor het festival. Gregory Elias van Fundashon Bon Intenshon en tevens initiator en organisator van het festival, zegt met het CNSJF een wereldmerk te hebben gecreëerd en dat bovenstaande cijfers aangeven dat het evenement veel betekent voor het eiland. "Ik laat Curaçao niet in de steek. Maar het wordt wel tijd dat stakeholders op het eiland ook hun verantwoordelijkheid nemen." Dat wil zeggen dat het evenement volgend jaar gewoon doorgaat en zal plaatsvinden op 3, 4 en 5 september 2015.

Het komt er dus voor de kartrekkers op neer dat alle belanghebbenden van Cura-



Genodigden, waaronder gouverneur Lucille George-Wout, Statenvoorzitter Mike Franco en minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling, gisteravond bij de speech van Robertico Croes.

çao, 'de andere spelers op het eiland', zich met al hun midelen moeten inspannen om het festival voor het eiland te behouden. Volgens Croes kunnen zij een steentje bijdragen door bijvoorbeeld ook de portemonnee te trekken.

De eerste editie van het festival trok in 2010 2300 toeristen. In 2014 werd een absoluut hoogtepunt bereikt

met 7553 internationale toeristen die het eiland bezochten met als hoofddoel de beleving van het CNSJF. Dat betekent een toename van drie keer het oorspronkelijke opkomstpercentage. Het evenement, dat zichzelf overtrof in kaartverkoop, bezoekersaantallen, bezokkende internationale toeristen en economische bijdrage

aan Curaçao, bracht al veel artiesten van naam op de planken. Bij voorgaande edities waren het onder anderen Stevie Wonder, Santana, Lionel Ritchie, Alicia Keys, Earth, Wind and Fire, Sting, Rod Stewart, Diana Ross, Maná, Luis Miguel, Mark Anthony, Prince en Bruno Mars die acte de présence gaven.

HOUDT UW EILAND
SCHOON!Kabinet Gevolmachtigde
Minister faalt met procedures

Vervolg van pagina 1

In 2006 is groot intern onderhoud gepleegd in de ambtswoning (kosten rond 224.000 euro). Dit gebeurde onder de regie en verantwoordelijkheid van de Rijksgebouwendienst van de Nederlandse overheid. Uit de financiële administratie, aldus Soab, blijkt dat daarna

tot begin 2013 geen groot onderhoud is uitgevoerd aan de ambtswoning. In de eerste helft van 2013 zijn stucen schilderwerkzaamheden uitgevoerd voor 12.947 euro. "Hiervoor zijn niet conform de regelgeving drie offertes aangevraagd." Bij het aantreden van de huidige gevolmachtigde minister verkeerde de ambtswoning volgens haar in een deplorabele toestand. In de aanbevelingen adviseert de Soab de regering om na te gaan of zowel de inventarisatie als de regelgeving van het Kabinet nog past in de eisen die aan een toekomstbestendig Kabinet gesteld kunnen worden. Bij deze inventarisatie dient aandacht te worden besteed aan onder meer de verde-

ling van taken, verantwoordelijkheden, bevoegdheden inzake aansturing Kabinet; de invulling van de rol van de plaatsvervangend gevolmachtigde minister en de comptabiliteitsregelgeving, rekening houdend met het

feit dat het Kabinet is gevestigd in de Europese Unie. In zijn aanbiedingsbrief aan de Staten benadrukt premier Ivar Asjes (PS) dat de regering voornemens is de in het rapport gedane aanbevelingen te implementeren.

Verantwoordelijk

Uit landsbesluiten blijkt dat de gevolmachtigde minister verantwoordelijk is voor het financieel beleid en het HRM-beleid van het Kabinet. Uit de bepalingen van deze landsbesluiten concludeert Soab dat de gevolmachtigde minister zich op detailniveau bezig moet houden met de dagelijkse bedrijfsvoering. Dit geldt al vanaf 1993. Het is Soab niet bekend waarom bij de vaststelling van de Instructie Gevolmachtigde Minister in 2012 geen aansluiting is gezocht bij de toen al geldende landsverordening ambtelijk bestuurlijke organisatie van het Land Curaçao, waarbij de dagelijkse leiding van een ministerie in handen wordt gelegd van de ambtelijke leiding.

Symbolische eerste
steen voor vissershal- en haven

Vervolg van pagina 1

"Overigens is de investering van 1,1 miljoen gulden exclusief de aankoop van de 6000 ton aan breukstenen voor 175.000 gulden voor aanleg van de golfbrekers. De aanschaf van deze stenen is in het verleden nog onder het oude BC bekostigd", aldus Burgos. De aanleg van de golfbrekers is gebaseerd op het principe dat vergelijkbaar is met de aanleg van een dam. Hiervoor zijn er stenen in verschillende afmetingen gekocht om door openstapelning een compact geheel te creëren. De hoofdaannemer, de Curaçaose Wegenbouw Maatschappij (CWM), licht toe dat er ge-

bruik is gemaakt van materialen die lokaal voorhanden zijn, zoals kalksteen dat van de Mijnmaatschappij Curaçao (MMC) afkomstig is en beton van Betonindustrie Brievenvat (BIB). Zoals eerder gemeld is er op voorhand een studie vericht naar de milieu-impact en de aanwezigheid van koraal. De studie is uitgevoerd door EcoVision (een milieuconsultancybureau, red.) en daaruit bleek dat er op de plek waar de vissershaven is aangelegd, sprake was van minder dan 5 procent aan koraalbedekking. Naar aanleiding van de aanbevelingen uit dit onderzoek is als maatregel ter koraalbehoud ook een pijp in de golfbre-

kers aangelegd, om de haven van een doorstroom van vers water te voorzien en sediment te voorkomen. De haven zal bij de monding een diepte van ongeveer drie meter kennen, waarop het binnenwater richting wal steeds ondieper zal worden tot ongeveer één meter, diep genoeg voor vissersbootjes. "Verder is het de bedoeling dat de vissersbootjes in plaats van naast het Sunscape Curaçao Resort aan te meren, dit in de toekomst ook in de vissershaven zullen doen. Nogmaals, het idee achter het geheel is om de kuststrook langs het voornoemde resort voor de badgasten te scheiden." Zoals eerder door de *Amigoe* belicht, zal de kuststrook van Marie Pampoen vanaf de pier tot aan de sportvelden naast de vissershaven worden ontwikkeld en van een strand worden voorzien, waarbij ook golfbrekers gecreëerd worden. Het project, waar een totale investering van 10 miljoen gulden mee gemoeid is, zal door GMN en het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) gezamenlijk worden bekostigd. Er zullen strandfaciliteiten worden aangelegd met toiletten, faciliteiten voor de verkoop van eten en drank en de verhuur van strandstoelen en parasols. MEO-minister Stanley Palm (Pais) heeft in een eerdere reactie aangegeven dat met de uitvoering van dit project ook beoogd wordt om de bewoners van Marie Pampoen er zoveel mogelijk bij te betrekken, ook bij het onderhoud van het strand.

Zelfbouw is een Deugd!

Harmonie

Koop een kavel en bouw uw eigen huis!

SCHERPE PRIJZEN

PROFITEER NU!!!

PRIJZEN VANAF NAF. 75.000 PER KAVEL

HALABI REAL ESTATE

Heeft u problemen met de financiering? Wij bieden u tot december een helpende hand. Wacht niet te lang en kom bij ons langs voor een gesprek.

Follow us on Harmonie Curaçao

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865 info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Onderzoek naar dramatische kostentoeename Sehós

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehós) is een van de grootste kostenposten, waardoor het fonds van de basisverzekering dit jaar naar verwachting met een tekort zal afsluiten van 48 miljoen. Het chikungunya-virus en de voorbereidingen voor een eventuele ebola-uitbraak hebben nog geen effect gehad op de tekorten. Dat liet minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Ben Whiteman (PS) gisteren tijdens een persconferentie weten.

Het is nog niet duidelijk hoe de kosten van het Sehós zo dramatisch hebben kunnen toenemen. Daarom is er met het ziekenhuis afgesproken dat er een onderzoek naar gedaan zal worden door overheidsaccountant Soab. Dat onderzoek is inmiddels gaande. Onlangs stelde het ministerie al een plafond in voor de kosten van Sehós en Advent. "Als Taams door wil gaan als

ziekenhuis zullen zij ook een budget krijgen", aldus Whiteman. Er worden ook voorbereidingen getroffen om zo'n budget in te stellen voor de Capriles Kliniek, 'want daar zien we ook een verontrustende kostenstijging'. "De fondsen hebben allemaal tekorten en de basisverzekering zou eigenlijk een financiële maatregel zijn. Maar in juni bleek al dat de kostenontwikkeling

in de zorgsector veel agressiever is dan gedacht. Toen heeft Financiën op een duidelijke manier aanbevelen om maatregelen te nemen", legt minister Whiteman uit. Op het gebied van geneesmiddelen zal daarom een soort tendersysteem ingevoerd worden, voor ziekenhuizen zal er een aanbestedingssysteem komen en op het gebied van laboratoria zullen er over de hele linie kostenverlagingen plaatsvinden. Voor de laatste categorie wordt op dit moment een ministeriële beschikking voorbereid. Daarnaast waren er oorspronkelijk al plannen voor differentiatie van laboratoria, maar dat zal pas op de lange termijn effect hebben

op de overheidsuitgaven.

Brillen, tanden, babymelk

Verder laat de minister weten dat er in april een formule zal komen voor brillen en tandheelkundige zorg voor mensen met een PP-status en gepensioneerden. Voor de basisverzekering zal 1,7 miljoen gulden uitgetrokken worden voor vergoedingen van brillen voor 8300 mensen die daar eerst niet voor in aanmerking kwamen. Voor de 8600 mensen die van de tandheelkundige zorg gebruikmaken wordt 3,7 miljoen gulden ingeruimd. Daarnaast zullen er reparaties in de wet komen voor babymelk en ziekentransport in de wijken.

Politur krijgt quads



Foto: Ednel Samba

WILLEMSTAD — Het korps Politur, dat nu nog onderdeel is van het Korps Politie Curaçao en dat ter bescherming van toeristen in het bijzonder werd opgericht, heeft er vanochtend twee vervoermiddelen bij gekregen. Het gaat hier om twee zogenoemde 'all-terrain vehicles', oftewel quads, die door de private sector beschikbaar zijn gesteld. Een quad is een vierwielig gemotoriseerd voertuig. Zoals de voorzitter van de Stichting Materieel Beheer Politur Curaçao Humphrey Josefa eerder tegenover de Amigoe verklaarde, worden de werkzaamheden van de Politur-agenten belemmerd door gebrek aan materiaal. Hiervoor moet de private sector, conform een public-private partnership, zorgen. De private sector heeft eerder al een voertuig (SUV) en twee kantoren beschikbaar gesteld aan het korps, één bij Bapor Kibrá en recentelijk ook één in het WTC-gebouw, twee zogenoemde 'segways' en vandaag twee quads. De voertuigen werden officieel bij het WTC door de Pais-ministers Stanley Palm (EO) en Nelson Navarro (Justitie) aan Josefa overhandigd.

SER: Nieuwe regeling kasregistersysteem complex

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Raad (SER) constateert dat de voorgestelde regeling fiscaal kasregistersysteem bijzonder complex is en dat de verplichtingen voor administratieplichtigen sterk uiteenlopen. Deze complexiteit kan volgens de SER in een in juni uitgegeven, maar onlangs gepubliceerd advies leiden tot verwarring met betrekking tot de vraag of er nu wel of geen fiscaal kasregistersysteem dient te worden gebruikt.

Het ontwerp-landsbesluit fiscale kasregistersystemen, die het bestaande landsbesluit kasregistratiesystemen uit 2012 vervangt, houdt in dat een groot aantal, vooral kleinere ondernemers, niet langer wordt verplicht een fiscaal kasregistratiesysteem aan te schaffen. In plaatst daarvan kunnen ze volstaan met het invullen en uitreiken van door de controleautoriteit vastgestelde, voorgedrukte kassabonnen, dan wel het uitreiken van een betalingsbewijs. Voor straatventers volstaat het vastleggen van de dagomzet op een door de controleautoriteit voorgeschreven formulier. Naast de

verwarring die dit systeem veroorzaakt lijkt volgens de SER de voorgestelde regeling door de vele uitzonderingen meer mogelijkheid te bieden tot het ontwijken van de omzetbelasting. De SER adviseert de regering dan ook om de belastingmoraal te verbeteren, 'aangenomen dat de voorgestelde maatregelen de bredere problematiek van de slechte belastingmoraal en belastingontwijking nog steeds niet oplossen'. Een intensivering van de controle op de naleving van de landsverordening op de omzetbelasting, vooral in de informaliteit, vindt de SER dan ook noodzakelijk.

De SER dringt er verder, vanwege de complexiteit van de nu voorgestelde regeling, bij de regering op aan eerst de inhoud en strekking van de regelgeving met betrekking tot de fiscale kasregistratiesystemen bij de administratieplichtigen en hun afnemers bekend te maken door middel van een uitgebreide informatie- een voorlichtingscampagne, alvorens op de naleving hiervan toe te gaan zien. De SER vraagt tevens de aandacht van de regering voor enkele in de ontwerpen-regelgeving gemaakte uitzonderingen. De uitzondering op de factureringsplicht voor taxichauffeurs is volgens de SER niet noodzakelijk en sluit niet aan op de behoefte van de klant. Ook vindt de SER de specifieke uitzondering op de verplichting een kassabon uit te reiken die wordt gemaakt voor de verkoop en reparatie van motorrijtuigen en boten niet noodzakelijk. Indien het

in deze sector gebruikelijk is een factuur uit te reiken, kan aldus de SER, op basis van de concept-ministeriële regeling formeel belastingrecht, ontheffing worden gevraagd van de verplichting om een kassabon uit te reiken. Ook de uitzondering die wordt gemaakt voor straatventers, straatautowassers en markthandelaren dekt niet de overige ambulante handel en persoonlijke dienstverlening aan huis, zegt de SER. De raad adviseert om administratieplichtigen die hun onderneming drijven vanuit een vaste inrichting te verplichten om een door middel van een fiscaal kasregistratiesysteem geprinte kassabon te verstrekken. "In gevallen waar administratieplichtigen hun onderneming niet vanuit een vaste inrichting drijven, te volstaan met de verplichting een door de controleautoriteit vastgestelde kassabon uit te reiken."

Weer controles bij fruitbarkjes

WILLEMSTAD — De fruitbarkjes ter hoogte van de 'Sha' Caprileskade zijn woensdag weer gecontroleerd, dit keer tijdens een gezamenlijke actie van het team Ta Basta Awor, de kustwacht en de marine. Ook de barkjes bij de Grote Werf zijn dit keer gecontroleerd. De controles waren gericht op vuurwapens, drugs, ongedocumenteerde personen en illegale of gestolen producten aan boord.

Een groep van ruim 35 agenten van bovengenoemde korpsen voerde de controles uit. Ook de onbemande vliegtuigjes 'Raven' zijn ingezet in de buurt van Punda en Scharloo voor en tijdens de controles. De marine heeft tevens speurhonden die speciaal getraind zijn op het detecteren van wapens en munitie beschikbaar gesteld, alsmede duikers die onder de boten hebben gecon-

troleerd. De duikers vonden een mobiele telefoon, geplakt onder een van de achttien gecontroleerde fruitbarkjes en namen die in beslag voor nader onderzoek. Daarnaast namen de douanebeambten ook diverse pakken 'illegale' sigaretten, sigaren en flessen rum aan boord van de barkjes in beslag. Verder werden elf ongedocumenteerde personen in de boeien geslagen. Tien van hen hebben de Venezolaanse nationaliteit en volgens de politie zijn zij aan boord van deze barkjes naar het eiland gekomen. Deze personen komen op geen enkele bemanningslijst voor. Terwijl de agenten bezig waren met de controles, liep er een Dominicaanse man voorbij die ook werd gecontroleerd en waarvan bleek dat hij illegaal op het eiland verblijft. De immigratiedienst van de politie doet verder onderzoek naar hen, wat waarschijnlijk afgerond zal worden met hun uitzetting.

Speervisser betrapt

WILLEMSTAD — Een medewerker van de Kustwacht heeft onlangs een speervisser op heterdaad betrapt bij Boka Simon, zo meldt woordvoerder van de Kustwacht Roderick Gouverneur.

De man in kwestie volgde de instructie op om naar de kust te zwemmen. "Eenmaal aan wal bleek hij een geladen harpoen in handen te hebben die hij niet wilde afstaan. Hij uitte zelfs de bedreiging dat hij zou schieten. De Kustwacht-medewerker zag zich hierop genoodzaakt om zijn wapen te trekken om de harpoen in beslag te kunnen nemen", aldus de woordvoerder. De man had een zak

bij zich met daarin doorboorde vissen. De speervisser is hierop overgedragen aan de politie en gearresteerd. Gouverneur: "Zoals men weet is het speervissen met een harpoen ofwel een 'speargun' illegaal. Een geladen harpoen wordt als een wapen aangemerkt."

Car Control Curacao
F.D Rooseveltweg 28
Tel: 698-6816 / 515-2696

- ➡ Diagnose met scanner
- ➡ Onderhoud en reparatie alle merken
- ➡ Bestellingen onderdelen NL/USA
- ➡ Gespecialiseerd in Europese auto's

MICKY'S
Ku oferta riba (pa tempu limita)
TIRE 165/70R13
Nafl. 95.- Balansa y Instala OB inklui
F.D Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849
868-0631 Fax: 868-7850

HOUDT UW EILAND SCHOON!
KORSOU LIMPI BUNTA
www.fklb.org

Soltuna
Tomaat
Verkoop van groente plantjes
Soltuna nodigt u uit voor een grandioze verkoop van jonge groente plantjes, special voor u die thuis wil tuinieren.

Plaats: Soltuna
Plantage de Savaan z/n

Vanaf de Moontjeweg rijdt u Kaya de Savaan in, u komt bij een geitenrooster en een hek, ga door het hek en rijdt rechtdoor tot bij de crème kleurige loods.

Van 03 tot en met 07 november 2014
Van 8.00 tot 15.00 uur, non stop

U bent van harte welkom!
Voor info: 869-2727

SANITEX
Sanitair & Plumbing

Turn-key uw badkamer verbouwd voor slechts NAF 9.750,- !*

Dat is dus inclusief:

- Wandcloset Geberit met softclose zitting
- Douchegoot 60 cm
- Douchekraan Grohe 1000 incl. Glijstang
- Duravit wastafel met delfis wastafelkraan
- Wandtegels (max 25 m2)
- * actie geldig tot 23 december 2014

- Vloertegels (max 6 m2)
- Sloopwerk
- Aanpassen leidingwerk
- Schilderwerk
- Montage sanitair

Sanitex N.V. | ChoboloboShoppingcenter
| SchottegatwegOost 215-G | Willemstad CuraçaoT +5999 4610 999
| E Info@SanitexCaribbean.com | W www.SanitexCaribbean.com

Nieuw cultuurbeleid juni 2015 klaar

Vervolg van pagina 1

Deze vragen zijn op 3 juli gesteld, tijdens de openbare vergadering. Het daadwerkelijke proces om tot de bouw over te kunnen gaan is niet afgerond, zei minister Dick. Wel staat ze erop dat uit documenten blijkt dat het gebouw uit het begin van de jaren zestig tot een modern theater kan worden omgebouwd. Daarnaast vindt ze dat het pand bij het materieel erfgoed van Curaçao hoort en daarom geconserveerd moet worden. Het bestuur van Sentro Pro Arte is uitgebreid en is bezig om de processen voor de renovatie weer op te starten. Verder moeten de statuten van de schouwburg worden aangepast. Het bestuur van Sentro Pro Arte bestaat uit Giovanni Melfor, Herbert Coffie, Steve Bridgewater, Titiana de

Windt, Milushka Birge en Diana Lebac. Alle leden van het bestuur zijn per landsbesluit benoemd. Volgens Statenlid Gerrit Schotte rammelt de gunning voor Sentro Pro Arte aan alle kanten. De twee onderhandse aanbestedingen zijn volgens hem verkeerd gegaan. Hij wilde daarover dan ook opheldering van de minister in de tweede vragenronde. Daarnaast kreeg de minister ook vragen over carnaval en de Dag van de Vlag. Volgens de minister moeten de kosten die de overige ministeries voor carnaval maken ook in het investeringsbedrag worden opgenomen. Haar ministerie steekt elk jaar 300.000 gulden in de organisatie van het carnaval. Maar ook de ministeries van Verkeer, Justitie, Gezondheid en Economische Ontwikkeling spelen een rol tijdens carnaval.

DEWALT **BLACK & DECKER**

ALL Tools & accesories

1 = 10% off
2 = 20% off
3 = 30% off
4 or + = 40% off

HURRY! OP=OP!

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Saliña ☎461.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • www.wimco-bv.com

Aanhouding voor fatale overval in Nederland

WILLEMSTAD — De jonge man J.P.A. werd woensdag bij een woning aan de Kaya Cur-tisa aangehouden op verzoek van het Neder-landse Openbaar Mi-nisterie. De man zou betrokken zijn geweest bij een overval met do-delijke afloop in Neder-land. Dat bevestigt OM-woordvoerder Norman Serphos.

Meer informatie over deze overval is nog niet beschik-baar. Er deden geruchten

de ronde dat de voetballer van voetbalclub Centro Do-minguito Luigino H. (26) werd aangehouden. Dat klopt niet, maar de man A. werd wel bij hem thuis aangetroffen en daar in de boeien geslagen. H. zat eer-der vast voor doodslag op de man Guillermo Borrebach in Saliña. Hij werd echter vrijgelaten. De andere voet-baller Dennis P. van dezelf-de club zit hiervoor vast en hoorde de officier onlangs vijftien jaar cel tegen hem eisen. Het vonnis in die zaak is in november.

Curaçao pakt belastingfraude en belastingontduiking aan

WILLEMSTAD/BERLIJN — Minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) heeft gisteren in Berlijn, Duitsland, deel-genomen aan de ondertekeningsceremonie in het kader van OESO/Global Forum. Bij deze gelegenheid hebben meer dan vijftig landen afgesproken te zullen deelnemen aan automatische informatie-uitwisseling van voor belastingheffing relevante gegevens vanaf 2017 of 2018.

Hierdoor kan belastingont-duiking en belastingfraude wereldwijd worden aange-pakt. Curaçao implemen-teert deze nieuwe systema-tiek in 2017. “De deelname van Curaçao bevestigt we-

derom dat we een moderne jurisdictie en een modern financieel centrum zijn, be-trouwbaar en transparant overeenkomstig internatio-nale standaarden”, aldus het ministerie van Financiën.

“De regering benadrukt zo-wel het belang van de finan-ciële sector voor de Cura-çaose economie als de over-heidscommitment om zich in te zetten voor een duurzame ontwikkeling van de finan-ciële dienstverlening in ons land.”

In de verklaring bij het OESO-document dat door meer dan vijftig landen (de ‘Early Adopters Group’) is ondertekend, staat onder-meer dat onder de nieuwe standaardprocedure een grote hoeveelheid informa-

tie over offshore rekening zal worden uitgewisseld, in-clusief over rekeningsaldo’s en ‘beneficial ownership’. Hierdoor wordt het mogelijk om belastingontduiking te bestrijden en fraude aan te pakken.

Deze verschijnselen – die door een kleine groep worden veroorzaakt – ondermijnen de overheidsinkomsten, het vertrouwen in de transpa-rantie van het belastingsys-teem en verhogen de druk op eerlijke belastingbetalers, valt te lezen in de verklaring.

De landen die zich nog niet hebben aangesloten, worden opgeroepen zich bij dit pro-ces aan te sluiten.

“Met de Global Forum-bij-eenkomst vandaag in Ber-lijn is een belangrijke stap voorwaarts gemaakt, door afspraken te maken over een mechanisme voor automati-sche informatie-uitwisseling. Hiermee is de weg ingesla-gen om per 2017 van start te gaan, waarbij de uit te wis-selen informatie gebaseerd kan zijn op rekeningen vanaf eind 2015.”

Vrijwilligers USFOL helpen Kas Broeder Pius



WILLEMSTAD — Vijftien piloten van de US Forward Operating Location (USFOL) hebben onlangs het onderkomen van Kas Broeder Pius helpen opknappen. Muren werden geschilderd en puin werd verwijderd. Kas Broeder Pius is een opvanghuis en biedt een veilige leefomgeving voor tienermeisjes die zwanger zijn of al kinderen hebben. De vrijwilligers van USFOL doneren regelmatig tijd en hulpmiddelen om te laten zien hoezeer ze de gastvrijheid van de Curaçaose bevolking waarderen.

Over toekomst Isla Pais vraagt publieke vergadering met Asjes aan

WILLEMSTAD — Coalitiepartij Pais heeft een uitno-diging doen uitgaan naar premier Ivar Asjes (PS), om in een vergadering van de Centrale Commissie van de Staten het parlement te informeren over de vorderin-gen van het multidisciplinair team dat zich buigt over de toekomst van de Isla-raffinaderij.

De partij deed dit middels een brief gericht aan de Sta-tenvoorzitter Mike Franco, waarin gesteld wordt dat het team een tweetal trajecten zou uitzetten. Volgens Pais

richt het eerste traject zich op modernisering van de Isla ofwel het voortbestaan van de raffinaderij, en het tweede traject op een alternatieve ontwikkeling ofwel heront-

wikkeling. De partij stelt dat ze een jaar na de oprichting van het multidisciplinair team nu informatie wil over de voortgang. Pais heeft er herhaaldelijk voor gepleit dat het debat over de toekomst van de raffinaderij publieke-lijk dient te worden gevoerd, waarbij de gemeenschap ge-informeerd blijft. Vandaar de aanvraag voor een publieke vergadering in de Staten.

Wetsaanpassing aangehouden op verzoek Navarro

WILLEMSTAD — Op verzoek van Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) is de behandeling van de ont-werp-Landsverordening houdende wijziging van het Wetboek van Strafrecht, het Wetboek van Strafvor-dering en de Opiumlandsverordening 1960 aange-houden. Aanleiding voor het verzoek van Navarro is een amendementsvoorstel van de Pais-fractie van de Staten, dat enkele gebreken in het eerdergenoemde voorstel moet corrigeren.

Het ontwerpvoorstel dat van de agenda van de openbare vergadering van gisteren was gehaald, heeft betrek-king op aanpassing van straffen en verduidelijking van een serie artikelen die in de wet zijn opgenomen. De Pais-fractie constateerde echter dat er in het wijzi-gingsvoorstel van de rege-ring sprake was van enkele gebreken. Zo is nagelaten om het Kiesreglement Cu-raçao, de Landsverordening Algemene Rekenkamer Cu-raçao, de Landsverordening financiën politieke groe-pingen en de Landsveror-dening vervallenverklaring lidmaatschap Staten aan het Wetboek van Strafvordering aan te passen. Het voorstel van Pais van september van dit jaar heeft als doel om de-zen en andere gebreken in de

wet aan te passen.

In een brief aan Statenvoor-zitter Marcolino ‘Mike’ Fran-co (Pais) stelt Navarro ken-nis te hebben genomen van het initiatiefvoorstel van Pais en de intentie van de fractie om een amendement op het voorstel dat voor van-ochtend op de agenda van de openbare vergadering van de Staten stond, in te dienen. Navarro heeft al eerder in zijn antwoorden op vragen en opmerkingen, vermeld in het verslag van de behan-deling van het voorstel van de regering in de Centrale Commissie van de Staten, de indiening van een amen-dement afgeraden. Dit zal volgens de minister de af-handeling van het ontwerp kunnen vertragen.

Het voorstel van Pais is in-middels bij de Raad van Ad-

vies (RvA) voor behandeling aangekomen. Navarro vindt het in de huidige omstandig-heden redelijk om het advies van de RvA af te wachten, voor de behandeling in de Staten voort te zetten. “De in het amendement voorgestel-de wijzigingen betreffen een verzuim van het Land dat met de nodige voortvarend-heid dient te worden gecor-rigeerd. Om bovengenoemde redenen verzoek ik u om de openbare behandeling van 30 oktober 2014 van het ontwerp Landsverordening houdende wijziging van het Wetboek van Strafrecht, het Wetboek van Strafvordering en de Opiumlandsverorde-ning 1960 aan te houden tot het amendement daarop ge-reed is voor behandeling.”

WWW.CITRO.ORG

BE AWARE OF SWIMMERS AND SNORKELERS!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES **913**

Advertenties Curaçao

THE HOME JUST ISN'T CLEAN WITHOUT THE FRESH SCENT OF DISICLIN!

antillean soap company

L'ORÉAL®

HANDS-ON WORKSHOPS

Join us and discover the secrets of professional make-up, skincare and haircare with L'Oréal Paris International Make-Up Artists, Daniel De La Torre and Jason Guasch.

DANIEL DE LA TORRE

JASON GUASCH

TUESDAY, OCTOBER 28

Botica Mahaai

10:00 AM - 1:00 PM

4:00 PM - 7:00 PM

WEDNESDAY, OCTOBER 29

DA Drugstore

10:00 AM - 1:00 PM

4:00 PM - 7:00 PM

THURSDAY, OCTOBER 30

Botica Gr. Piscadera

10:00 AM - 1:00 PM

4:00 PM - 7:00 PM

FRIDAY, OCTOBER 31

Botica Novo

10:00 AM - 1:00 PM

4:00 PM - 7:00 PM

SATURDAY, NOVEMBER 1

Botica Cerrito

10:00 AM - 1:00 PM

4:00 PM - 7:00 PM

SUNDAY, NOVEMBER 2

The Beauty Xperience

Renaissance Resort & Casino

4:00 PM - 10:00 PM

L'ORÉAL

MAKEUP DESIGNER/PARIS

Curaçao Pharmacial Company B.V.

Lokale, Amerikaanse en Britse autoriteiten onderzoeken crash

PHILIPSBURG — De St. Maarten Civil Aviation Authority (SMCAA) leidt het onderzoek naar het woensdag neergestorte transportvliegtuigje, met hulp van zowel Britse als Amerikaanse autoriteiten, zo wordt gemeld in een officieel persbericht van de SMCAA.

De SMCAA heeft ook voorlopige details van het ongeluk bekendgemaakt. In het bericht wordt vermeld dat een Short SH36-vliegtuig van Skyway Airways van de SXM Airport vertrok op weg naar San Juan, Puerto Rico op woensdag 29 oktober om 6.39 uur 's avonds. De controletoeren van het vliegveld verloor kort na het opstijgen op 60 meter hoogte, tijdens de eerste klim, het contact met het vliegtuig en het toestel was niet langer zichtbaar op de radar. Uit verzamelde informatie blijkt dat het toestel vlak voor de kust in zee is gestort. Er waren twee piloten aan boord. Het lichaam van een van hen is teruggevonden, de ander wordt nog vermist. Het onderzoek van de SMCAA naar de oorzaak van het ongeluk bevindt zich nog in een voorlopige fase en onderzoekers van de Amerikaanse Nationale Transportatie Safety Board (NTSB) en de Britse Air Accidents Investigation Branch (AIB) komen naar St. Maarten om de SMCAA hierbij te assisteren. Het land waar het toestel geregistreerd staat, het land waar het ongeluk gebeurd is en het land waar het toestel gemaakt is, spelen een rol bij het uitvoeren van het onderzoek. Het vliegtuig, Short SH36, is vervaardigd in Groot-Brittannië, daarom helpt de AIB bij dit onderdeel van het onderzoek. Het toestel was van Skyway, een in de Verenigde Staten geregistreerd transportbedrijf. Daarom zijn de NTSB en de FAA betrokken bij het onderzoek. De SMCAA benadrukt dat het onderzoek zeker enkele maanden in beslag kan nemen.

Piloten

Het lichaam dat woensdag-

board (NTSB) en de Britse Air Accidents Investigation Branch (AIB) komen naar St. Maarten om de SMCAA hierbij te assisteren. Het land waar het toestel geregistreerd staat, het land waar het ongeluk gebeurd is en het land waar het toestel gemaakt is, spelen een rol bij het uitvoeren van het onderzoek. Het vliegtuig, Short SH36, is vervaardigd in Groot-Brittannië, daarom helpt de AIB bij dit onderdeel van het onderzoek. Het toestel was van Skyway, een in de Verenigde Staten geregistreerd transportbedrijf. Daarom zijn de NTSB en de FAA betrokken bij het onderzoek.

De SMCAA benadrukt dat het onderzoek zeker enkele maanden in beslag kan nemen.

Piloten

Het lichaam dat woensdag-

avond gevonden werd, is volgens betrouwbare bronnen van de Duitse Eric Schnell (49). Schnell was de piloot van het neergestorte vliegtuig. Hij was in het bezit van een Amerikaanse Green Card. Zijn co-piloot Roberto Lopez, een Amerikaans burger uit Puerto Rico, is nog niet gevonden. De kans is klein dat hij nog gevonden wordt.

Een ervaren voormalige piloot, die de brokstukken heeft gezien, denkt dat het vliegtuig grote stukken heeft verloren door de klap. "Als de co-piloot met zijn veiligheids gordels was vastgegespt in zijn stoel, bestaat de kans dat het overblijfsel van het toestel naar de zeebodem is gezonken, met de piloot nog op zijn plek", stelde hij. De zeebodem in het gebied waar het vliegtuig neerkwam loopt stijl naar beneden, tot wel 700 meter.

Technische problemen

Onbevestigde bronnen stellen dat de vriendin van een van de piloten heeft gezegd dat haar partner zich onzeker voelde over het vliegtuig, na een bijna-ongeluk door

technische problemen. "Dit is een bekende situatie in de luchtvaart", stelt de voormalige piloot. "Het is een van de redenen waarom ik ben gestopt met dit beroep. Bedrijven dwingen piloten vaak te vertrekken onder gevaarlijke omstandigheden om maar geen geld te verliezen." De voormalige piloot denkt dat technische problemen de oorzaak van de crash zijn. "Het vliegtuig vloog langzaam en laag. Dit biedt weinig tijd om te manoeuvreren bij problemen. Ondanks het slechte weer wijst alles op een technisch probleem", stelt hij.

Zoektocht

De kustwacht en de marine hebben gisteren opnieuw op zee gezocht naar Lopez. Zij werden daarbij geholpen door een boot van de Franse douane en door de St. Barths Sea Rescue. De kustwacht vond meer brokstukken die aan land zijn gebracht. Ook vrijwilligers van de Sea Rescue Foundation en een aantal boten van burgers deden ondanks het slechte weer mee aan de zoektocht.

Ter opschoning van de wachtlijst OLB inventariseert opnieuw huurgrond-verzoeken

KRALENDIJK — Het bestuur van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) roept personen op die in het verleden een verzoek hebben ingediend en nog steeds belangstelling hebben voor een perceel huurgrond, om dat kenbaar te maken. Het gaat vooral om personen die zich in het verleden al hebben laten inschrijven voor zo'n perceel en op de wachtlijst staan. Zij zijn onlangs al aangeschreven door directie Ruimte en Ontwikkeling (DRO) en ontvingen een herregistratieformulier dat zij moeten invullen en retourneren. Wie om welke reden dan ook die brief niet heeft ontvangen, wordt alsnog opgeroepen om het formulier op te halen bij de DRO.

Er staan heel wat namen op de wachtlijst van DRO, van mensen die een verzoek hebben ingediend om in aanmerking te komen voor een perceel domeingrond, ook wel huurgrond genaamd. De huurgrond worden ingedeeld in twee categorieën: percelen die heel vroeger door de overheid zijn uitge-

geven voor huizenbouw aan mensen die zich geen eigen of erpachtterreinen konden permitteren of buitengebieden die bestemd zijn voor landbouw of veeteelt. De hernieuwde inventarisatie van DRO heeft betrekking van de laatste categorie. Het OLB-bestuur wil zo alle verzoeken die zijn ingediend

geven voor huizenbouw aan mensen die zich geen eigen of erfpachterreinen konden permitteren of buitengebieden die bestemd zijn voor landbouw of veeteelt. De hernieuwde inventarisatie van DRO heeft betrekking op de laatste categorie. Het OLB-bestuur wil zo alle verzoeken die zijn ingediend

voor een perceel huurgrond en waarvoor nog belangstelling is, nu snel gaan afhandelen. Het draait bij de inventarisatie vooral om de vraag of de verzoekers die destijds een aanvraag voor een perceel huurgrond (buitengebied) hebben ingediend, nog steeds op de wachtlijst willen blijven staan, voor het geval er terreinen vrijkomen. Wie nog steeds belangstelling heeft voor een perceel huurgrond en geen brief heeft ontvangen, kan het formulier bij de directie R&O afdalen, aan de Kaya Amsterdam 23. Indien geen reactie binnen vier weken wordt ontvangen, neemt R&O aan dat er geen belangstelling meer is en wordt het verzoek terzijde gelegd.

Top Supermarket op Bonaire overvallen

KRALENDIJK — Er is weer een gewapende overval gepleegd. De atrako is gisteravond gepleegd op Top Supermarket in de Kaya Soeur Bartola.

achter het benzinestation aan de Kaya Neerlandia. Het voertuig waarmee de overvallers zich voortbewogen, kenteken V-214, bleek daarvoor van een dame te zijn gestolen in de buurt van de Karibe Supermarket. Die werd haar hardhandig afgenomen, maar bij zij ten val kwam. Zij is met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd.

Drie gemaskerde en gewapende mannen, mager van postuur, waren in een grijze pick-up bij de zaak aangekomen. Twee daarvan gingen de supermarkt binnen. De derde vader bleef op de uitkijk staan, terwijl hij de bewaker van het

gebouw in bedwang hield met zijn wapen. Binnen eisten zijn twee mededaders geld op uit de kassa. Daarna gingen zij er met de pick-up vandoor. De politie vond het voertuig later terug in de buurt van het voetbalveld van SV Juventus,

Wereldbank niet enthousiast over zaken doen in Latijns-Amerika

WASHINGTON — De Wereldbank is niet erg te spreken over het zakenklimaat in Latijns-Amerika en de Cariben, zo meldt *La Chispa*. In een wereldwijde ranglijst van 189 landen komt een Latijns-Amerikaans land pas binnen op plaats 34.

Op de 'short list' van de regio staan de vier leden van de Pacificische Alliantie: Colombia, Peru, Mexico en Chili. Leden van de Mercosur – Brazilië, Argentinië, Paraguay, Uruguay en Venezuela – nemen plaatsen in tussen nummer

82 en 182. De landen zijn gerangschikt op er makkelijk zaken kunnen doen. Een hoge plaats op de ranglijst betekent dat de regelgeving bevorderlijk is voor de start van een lokaal bedrijf. Hiervoor zijn tien onderwerpen gefor-

mulder, die elk bestaan uit
 een aantal indicatoren.
 Op wereldniveau zijn de tie-
 best scorende landen: Singa-
 pore, Nieuw Zeeland, Hong-
 kong, Denemarken, Zuid-
 Korea, Noorwegen, Verenigde
 Staten, Verenigd Koninkrijk,
 Finland en Australië. Onder-
 aan de ranglijst staan: Haiti,
 Angola, Venezuela, Afghan-
 istan, Democratische Repu-
 bliek Congo, Tsaad, Zuid-
 Sudan, Centraal Afrikaanse

Republiek, Libië en Eritrea.
Wat betreft Latijns-Amerika-
en de Cariben gaat Colombia
aan top op plaats 34, gevolgd
door Peru (ook 34), Mexico
(39), Chili (41), Panama (52).
Allemaal leden van de Paci-
fische Alliantie, op Panama na,
dat wel lid wil worden.
Van de Mercosur-leden staat
Uruguay op plaats 82, gevolgd
door Paraguay (92), Brazilië
(120), Argentinië (124) en Ve-
nezuela (182).

BONUS
days

BY

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO[®]MAX

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

DOUBLE SAVINGS

Start saving energy with HIGH EFFICIENCY REFRIGERATORS

Silver Refrigerator **1.2 AMP**

9 Cu. Ft.

WAS Awg. 1.325,-

NOW Awg. 1.125,-

SAVE Awg. 200,-

11 Cu. Ft.

WAS Awg. 1.395,-

NOW Awg. 1.195,-

SAVE Awg. 200,-

14 Cu. Ft.

WAS Awg. 1.650,-

NOW Awg. 1.450,-

SAVE Awg. 200,-

▲ Stainless Steel Handles

Aluminium handles on the doors that increase durability

▲ LED light

Internal LED light for better visibility and extra energy saving option

▲ Twister Ice Dispenser

The dispenser has a tray below to store the ice.

White Refrigerator **1.2 AMP**

9 Cu. Ft.

WAS Awg. 1.225,-

NOW Awg. 1.025,-

SAVE Awg. 200,-

11 Cu. Ft.

WAS Awg. 1.295,-

NOW Awg. 1.050,-

SAVE Awg. 245,-

14 Cu. Ft.

WAS Awg. 1.550,-

NOW Awg. 1.295,-

SAVE Awg. 255,-

▲ Fruit and Vegetable drawer with Humidity Controls

Keep your fruits and vegetables fresh in with the humidity-controlled drawers.

▲ Internal settings to fit your needs

set the tempered glass trays and shelves according to your products and liking.

FRIGIDAIRE
GALLERY

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •
Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor het ambt van notaris van Aruba.

De regering van het Land Aruba roept sollicitanten (m/v) op voor het ambt van notaris, met als standplaats Aruba. De vacature is ontstaan door pensionering van één van de vier notarissen, waardoor één van de vier wettelijke toegestane notariële standplaatsen is vrijgekomen.

Binnen drie weken na het verschijnen van deze advertentie kunnen geïnteresseerden hun sollicitatiebrief zenden aan de Gouverneur van Aruba door tussenkomst van de minister van Justitie, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Als bijlage bij de sollicitatiebrief worden de volgende bescheiden gevoegd:

- een curriculum vitae;
- een bewijs van Nederlandschap;
- een recent uittreksel uit het bevolkingsregister;
- het getuigschrift waaruit blijkt dat met goed gevolg de wettelijke vereiste examens zijn afgelegd;
- een recente verklaring omtrent het gedrag;
- een verklaring of verklaringen (stageverklaring) dat de volbrachte werktijd van drie jaren op een notaris kantoor in Aruba, Curaçao, Sint Maarten, of Bonaire, Sint Eustatius, Saba (BES-eilanden) of Nederland is doorgebracht.

De sollicitatieprocedure zal geschieden overeenkomstig de regels gesteld in de Landsverordening op het notarisambt (AB 1990, GT69).



Land Aruba, through the Fondo Desaroyo Aruba, is holding a public tender for the following project:

“Volwasseneneducatie – Digitale Studie Wegwijzer & Infobank Lifelong Learning Aruba

Project description:
The project involves the development of a web portal that facilitates digital access to relevant local and international websites, up-to-date information and personalized data regarding study opportunities and guidelines for Aruban students and adult learners.

Project duration: 12 months from the start of the project.

Dates and locations:
The tender documents (in Dutch) will be available as of Monday **November 3, 2014** against payment of **AWG 50,00**. This payment shall be done at Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3 at the reception desk.

The Clarification Meeting (*Inlichtingvergadering*) will be held at 10.00 a.m on Wednesday **November 12, 2014** at Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3.

The Memorandum of Modifications (*Nota van inlichtingen*) will be available at Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3 as of Tuesday **November 18, 2014**, and will be sent by email to interested parties.

The Public Tender (*Openbare Aanbesteding*) will take place on Tuesday **November 25, 2014** at 10.00 a.m. and will be held at Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3.

The standard procedures for this public tender will adhere to the stipulations of the UAR 1986 – NL and the UAV 1989. Directie Onderwijs will be in charge of the supervision. All offers must remain valid for **at least 60 days**.

Requirements:
All candidates are required to supply the following with their bid:

1. Proof of registration at the Chamber of Commerce not older than 6 months (original).
2. Letter of willingness from an AAA-rated bank for the provision of a bank guarantee (this document must be presented in original form at the Public Tender on November 25, 2014).
3. Declaration of the *Ontvanger der Belastingen* regarding compliance to fiscal obligations.
4. Other requirements will be listed within the tender documents.

Strijd om Tempelberg verhardt



Israëlische politie kijkt toe hoe een Palestijnse moslim zijn traditionele gebed op straat doet. Israël heeft besloten momenteel alleen moslimmannen van boven de vijftig jaar toe te laten tot de Tempelberg.

JERUZALEM — De spanningen rond de Tempelberg in Jeruzalem zijn zo hoog opgelopen dat de vrees bestaat voor een nieuwe Palestijnse opstand. Gisteren waren er harde confrontaties tussen jonge Palestijnen en de Israëlische politie, nadat agenten een 32-jarige Palestijn hadden gedood die een ultrarechtse Israëlische activist had neergeschoten.

De Tempelberg in Oost-Jeruzalem werd na de moord-aanslag op de joodse activist Yehuda Glick op woensdagavond afgesloten voor alle publiek. Glick eist voor jo-

den het recht om op het heiligdom te bidden. De Palestijnse president Mahmoud Abbas noemde gisteren de afsluiting ‘een oorlogsverklaring’. Abbas zei dat de sluiting ‘een gevaarlijke Israëlische escalatie is en een oorlogsverklaring aan het adres van de Palestijnen en alle andere

Weer stoffelijke resten geborgen op rampplek

DEN HAAG — Nederlandse onderzoekers hebben vandaag in het ramppgebied van de MH17 in het oosten van Oekraïne weer stoffelijke resten geborgen. Dat heeft premier Mark Rutte vandaag bekendgemaakt na afloop van de ministerraad.

De omstandigheden waren vandaag gunstig, zodat de Nederlanders samen met de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) naar de rampplek konden gaan. De stoffelijke resten worden volgens protocol overgebracht naar de oostelijke stad Charkov. Na een eerste check worden ze vervolgens overgebracht naar Nederland, aldus Rutte.

Wanneer dat gebeurt, is nog niet bekend.

‘Lichamen 286 vrouwen in Oekraïne gevonden’

DONETSK — In de Oekraïense plaats Krasnoarmiysk zijn de lichamen van 286 vrouwen gevonden. Dat maakte de leider van de zelfuitgeroepen Volksrepubliek Donetsk Aleksander Zahartsjenko vandaag bekend.

De vrouwen verdwenen volgens de rebellenleider in de tijd dat het Oekraïense regeringsleger in de stad zat. Bijna 400 vrouwen werden verkracht en verdwenen, daarvan zijn er nu 286 teruggevonden, stelt de opstandelingenleider.

Israël roept ambassadeur terug uit Zweden

JERUZALEM — Israël heeft zijn ambassadeur teruggeroepen uit Stockholm, omdat Zweden Palestina officieel heeft erkend als staat. Dat hebben Israëlische media gisteren gemeld.

Volgens de krant overweegt de Israëlische minister Avigdor Lieberman zelfs om ambassadeur Isaac Bachmann definitief van zijn post te verwijderen in Zweden.

Zweden is de eerste West-Europese mogendheid die Palestina officieel als staat erkent.

Verkiezingen VS: alle ogen gericht op Senaat

WASHINGTON — Bij de verkiezingen dinsdag in de Verenigde Staten zijn alle ogen gericht op de Senaat waar de Democraten van president Barack Obama de meerderheid dreigen te verliezen. Toen Obama in 2009 aan zijn eerste termijn als president begon, had zijn partij dankzij het Obama-effect de meerderheid in zowel het Huis van Afgevaardigden als de Senaat. Alles wijst erop dat de Democraten na dinsdag die meerderheid in beide huizen zullen zijn kwijtgeraakt.

“Als de Democraten de meerderheid in de Senaat verliezen is dat een grote nederlaag, zeker voor Obama”, zegt VS-deskundige Willem Post van Instituut Clingendael. Op dit moment hebben de Republikeinen met 234 zetels al een behoorlijke meerderheid in het Huis van Afgevaardigden, dat in totaal 435 zetels heeft. Peilingen wijzen uit dat die meerderheid dinsdag zal groeien.

In de Senaat met 100 zetels hebben de Democraten met 53 zetels de meerderheid tegenover de Republikeinen met 45 zetels en twee vacante plaatsen. Bij de komende stembusgang staan 36 zetels op het spel, waarvan 21 nu worden bezet door een Democraat. De Republikeinen moeten zes

Senaatszetels winnen om de meerderheid over te nemen.

“Het ziet er naar uit dat de Republikeinen de wind in de zeilen hebben. In tien staten is het spannend en dat is ongekend”, zegt Post. Hij noemt staten als Iowa, Colorado en Arkansas, waar trouwe aanhangers van Obama senator zijn en waar zij die post dreigen te verliezen. “Daar kwamen Democraten aan de macht in de grote Obama-wave van 2008. Het is de klas van Obama. Ze kwamen in de golf van enthousiasme rond Obama, en nu moeten ze in zijn slipstream vertrekken.”

Volgens Post is het een trend dat een president op de helft van zijn tweede termijn vijf, zes zetels in

Arabieren en islamieten’.

De spanningen rond de voor zowel moslims als joden heilige Tempelberg zijn de laatste tijd sterk toegenomen. Het is voor het eerst in lange tijd dat Israël de orde probeerde te handhaven door gelovigen en toeristen helemaal niet meer toe te laten tot het heiligdom. Dat staat officieel onder Palestijns bestuur, maar Israël beperkt doorgaans wel de toegang voor bepaalde Arabieren en joden mogen er niet zichtbaar bidden. Agenten doodden de van de aanslag op Glick verdachte Palestijn Moataz Hejazi toen ze een huis in de wijk Abu Tor omsingelden en er op hen werd geschoten. Volgens de Palestijnse groepering Hamas was het een 32-jarige man, die elf jaar in een Israelische gevangenis zat en in 2012 vrijkwam.

Israël bezette Oost-Jeruzalem in 1967 en probeert er sindsdien de omvang van de Palestijnse bevolking terug te dringen. Volgens de VN wonen er nog altijd bijna 300.000 Palestijnen in Oost-Jeruzalem. Maar door de systematische discriminatie van Palestijnen zijn velen bang hun woning kwijt te raken. Die onzekerheid drijft volgens de VN de spanning verder op.

Uitbarsting vulkaan Costa Rica



Foto:AFP

SAN JOSÉ — De Costa Ricaanse vulkaan Turrialba is voor het eerst in jaren uitgebarsten. De vuurspuwende berg stoot as en rookpluimen uit. De as is zelfs op de 50 kilometer verderop gelegen Costa Ricaanse hoofdstad San José terechtgekomen. In de omgeving van de vulkaan zijn inwoners uit voorzorg geëvacueerd. Op televisiebeelden is te zien dat as als sneeuwvlokken naar beneden dwarrelt.

Celstraf voor mede-oprichter Pirate Bay

FREDERIKSBERG — Mede-oprichter Gottfrid Svartholm Warg van de internet downloadsite Pirate Bay is in Denemarken veroordeeld tot 3,5 jaar cel. De rechters achten hem schuldig aan het inbreken in publieke databases en het stelen van persoonlijke informatie van Deense burgers.

Warg werd gisteren al schuldig bevonden, maar kreeg zijn straf vandaag te horen. Een 21-jarige handlanger kreeg zes maanden cel opgelegd, maar had die in voorarrest al uitgezeten. Hij werd op vrije voeten gesteld.

De inbraak en diefstal uit het centrale register van de

recherche, het rijbewijsbestand en het persoonsregister dateren uit 2012. Warg werd in november 2013 door

Zweden, waar hij een straf uit had gezeten van één jaar, uitgeleverd aan Denemarken.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desarojo Aruba te financieren project:

“Inrichting Nieuwbouw Bestuurskantoor (Cocolishi)”.

Volgens bestek: MB-1B-2013, d.j. 2013

Korte Omschrijving van het werk:

Het leveren en installeren van meubilair ten behoeve van de publieke- en vergaderruimtes van het Nieuwbouw Bestuurskantoor bekend als “Cocolishi”

Uitvoeringstermijn: 110 werkbare werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf **3 november 2014** verkrijgbaar bij het kantoor van Monumentenbureau tegen betaling van **AWG. 175,00**. De betaling te voldoen alleen in cash bij Monumentenbureau De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **3 november 2014** te Monumentenbureau.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 november 2014** om 2:00 uur p.m. ten kantore van het Monumentenbureau te Schelpstraat 36/38. De Nota van Inlichtingen wordt vastgelegd op **17 november 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij Monumentenbureau De openbare aanbesteding vindt plaats op **8 december 2014 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Monumentenbureau** De UAR-1986 Ned. Is op deze aanbesteding van toepassing. De directie voering is in handen van het Monumentenbureau De gestand doeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Originele Bereidheidsverklaring van een lokale erkende bank of lokale erkende financiële borginstelling tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom;
2. Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek originele gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier en dient ondertekend te zijn;
3. De specificatie inschrijfsom formulier compleet ingevuld.
4. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba niet ouder dan 3 maanden;
5. Alle vermelde vereisten zoals genoemd in het bestek.

Massale zoektocht naar studenten Mexico

MEXICO-STAD — De Mexicaanse regering is een massale zoektocht begonnen naar 43 studenten die op 26 september door politieagenten werden meegenomen en later vermoedelijk werden overgedragen aan een drugsbende. Sindsdien is er niets meer van ze vernomen, aangenomen wordt dat ze zijn vermoord.

De autoriteiten zetten ongeveer 10.000 federale agenten in voor de zoekactie in de deelstaat Guerrero, maakte het Openbaar Ministerie gisteravond in Mexico-Stad bekend. Daarnaast worden ook helikopters, drones, duikers, hondenbrigades en politie te paard ingezet. Justitie denkt dat de burgemeester van de stad Iguala achter de overdracht van de studenten aan de bende Guerreros Unidos zit. Lokale politici, corrupte politie en bendes werken in het gebied nauw samen. Burgemeester José Luis Abarca wordt wereldwijd gezocht, waarvoor onder meer Interpol is ingeschakeld. Hij zou opdracht hebben



Foto:AFP

Een demonstrant verkleed als La Calavera Catrina(een Mexicaanse karakter die symbool staat voor de dood) tijdens een demonstratie in Buenos Aires, waar Mexicanen die in Argentinië wonen ook protesteren om de veilige terugkeer van de vermiste studenten.

gegeven om een studentenbetoging, die gepland stond tijdens een toespraak van zijn vrouw, de kop in te drukken. Daarbij vielen zes doden en werden de 43 af-

gevoerd. Bij zoekacties in de omgeving van Iguala zijn tot nog toe 38 lijken gevonden, maar die zijn niet van de vermiste studenten. Agen-

ten onderzoeken nu op aanwijzing van verdachten een vuilnisbelt waar de studenten naartoe zouden zijn gevoerd, maar nog zonder resultaat.

‘Psychopaten
de baas in nucleaire winter’

Een overheidsfunctionaris heeft de Britse regering in de jaren tachtig een wel heel opmerkelijk advies gegeven. Uit onlangs gelekte documenten blijkt volgens de *BBC* dat psychopaten de leiding over Groot-Brittannië hadden moeten krijgen als het land was platgebombardeerd met een atoombom. Het idee voor een ‘psychoregering’ kwam uit de hoge hoed van Jane Hogg, een voormalige onderzoekster van het Britse ministerie van Binnenlandse Zaken. “Ongeveer 1 procent van de bevolking bestaat uit psychopaten. Deze mensen zouden bij een kernramp weinig psychologische schade oplopen als ze hun hele omgeving verwoest zien. Ze zijn erg goed in het managen van crises. Ze hebben geen moraal kompas,

geen gevoel van medeleven en zijn doorgaans zeer intelligent en ze redeneren logisch.” Hogg’s suggestie is dan ook als volgt: “Voor een aanval moet je psychopaten in bedwang houden, maar na een aanval zou de overheid ze moeten werven, omdat ze van grote waarde kunnen zijn.” Overigens waren niet veel collega’s het met Hogg eens. “Ik ben niet overtuigd. Ik zie die mensen vooral als een gevaar en wil ze ook niet binnen de overheid zien”, zou een collega opgemerkt hebben. Lord Hennessy noemt het plan ‘bijzonder’ en ‘bizar’. “Ik kan er ademloos naar kijken, naar de plannen die tijdens de Koude Oorlog zijn gesmeed. Ze hebben mensen naar ‘het einde der tijden’ laten kijken en het ondenkbare laten denken.”

Geslaagd

Onlangs heeft Daveny Martina zijn Masterdiploma in Accountancy aan de University of Curaçao Dr. Moises Da Costa Gomez behaald. De titel van zijn afstudeerproject was ‘Accounting Students, Ethics Education & The Society Ethics (A case study: Education Guide into the Improvement of Accounting Students Ethical Awareness)’. Daveny is een ex-leerling van de Marnix Basis, Marnix Mavo en het Maria Immaculata Lyceum. Hij wordt van harte gefeliciteerd door zijn moeder Cassandra, vader Silvio en broer Nathaniel en zij wensen hem veel succes toe in zijn carrière.



Mobieltjes voor
Noord-Koreaanse tortelduifjes

Bij het ten huwelijk vragen komen geregeld een gehurkte partner, wat rozen en een ring kijken, maar niet in Noord-Korea. Volgens *NK Daily* laten Noord-Koreaanse tortelduifjes de ringen massaal bij de juwelier liggen. In plaats van een levenslang houdbaar sieraad, paaien ze hun aanstaande met mobieltjes. Misschien minder romantisch, maar praktisch is het zeker.

hun geld al hard genoeg nodig voor spulletjes voor in het huishouden en kleren. Aan een telefoon durven ze niet eens te denken, dus als je daarmee door de knieën gaat...”, laat een bron uit het bijna volledig geïsoleerde land weten.

Overigens hoeft je als aanstaande bruid geen gloednieuwe Samsung te verwachten. Aan de noordkant van de Koreaanse grens moeten ze het met aanzienlijk oudere gadgets doen. Als man maak je al een hele goede kans op een ‘ja’ als je met een klaptelfoonpje aan komt zetten. Weet je op de een of andere manier iets met een touchscreen te bemachtigen, dan weet je zeker dat je geraamd zit.

“In steden heeft de ring afgedaan en is de mobiele telefoon dé manier om je geliefde ten huwelijk te vragen. Alleen vrouwen uit rijke families kunnen zich een mobieltje veroorloven en voor dames uit armere kringen is een mobieltje een ongekende luxe. Ze hebben

Blinde vrouw ziet weer na stoten hoofd

De Nieuw-Zeelandse Lisa Reid was vanaf haar elfde blind door een tumor en is lang volledig afhankelijk geweest van haar blindengeleidehond Ami. In 2000, toen ze 24 was, kwam haar leven weer volledig op zijn kop te staan nadat ze haar hoofd per ongeluk tegen een tafel had gestoten. De ochtend na het pijnlijke voorval werd ze wakker en kon ze weer volledig zien. In *Daily Mail Australia* doet ze nu haar verhaal. “Niemand weet wat er precies is gebeurd en ook kan niemand er echt een verklaring voor geven. Ik kan

eigenlijk nog steeds niet omschrijven hoe ongelooflijk blij ik was toen ik de volgende morgen wakker werd. Je kunt je indenken hoe het is om ineens niet meer te kunnen zien, maar jezelf inleven in hoe het is om daarna weer wel te kunnen zien, dat is onmogelijk”, aldus de nu 38-jarige Lisa. “De wijde wereld in kunnen kijken, dat is echt een wonder.”

Ami was Lisa’s steun en toevlucht toen ze blind was, maar ze heeft het ook aan de hond te danken dat ze nu weer kan zien. Lisa stootte haar hoofd namelijk toen ze

op de grond kroop omdat ze Ami wilde knuffelen. Inmiddels is er een nieuwe hond in het huishouden, maar Ami zal voor altijd de heldin van Lisa blijven.

Het meest gekke moment na het weer kunnen zien, was volgens Lisa het moment waarop ze haar broer in de ogen keek. “Ik zag een man met een ringbaardje. Die man bleek mijn broertje te zijn. En toen ik mijn moeder zag, dacht ik: ‘je ziet er nog steeds hetzelfde uit, maar alleen ouder’. Ik was in al die jaren veranderd in een vrouw en mijn broertje in een man.”

Straalbezopen
zombie
gearresteerd

Het is morgen Halloween en in New York stikt het dan ook al dagen van de zombies. Allemaal prima, maar niet als die zombies met gedoofde lichten over de snelweg zwalken nadat ze zich eerst een stuk in de kraag hebben gezopen. Afgelopen weekend had de NYPD zo’n zombie te pakken. Geen echte schijndode natuurlijk, maar de 26-jarige Catherine Butler, die een iets te gezellig Halloweenfeestje achter de rug had.

Volgens *The Smoking Gun* zagen agenten Catherine in het holst van de nacht slingeren op de weg. Haar gewalk en het feit dat ze zonder verlichting reed, waren voor de agenten redenen genoeg om de als zombie verklede Catherine aan de kant te zetten. Omdat ze veel te veel gedronken had, moest ze bij de agenten op de achterbank plaatsnemen. Eenmaal op het bureau werd een vriend gebeld om de twintiger op te pikken. De zaak leek daarmee afgedaan, maar zombie Catherine was nog lang niet van plan om in bed te gaan liggen en haar roes uit te slapen. Zo’n drie uur na haar arrestatie zagen andere agenten de blondine opnieuw haar auto op een nogal artistieke manier voortbewegen. Of ze dit keer wel haar verlichting aan had, vermeldt het politierapport niet. Welke straf Butler boven het hoofd hangt, is niet bekend.

Meisje met Beatles-naam krijgt geen bankpas



Creatieve ouders kunnen heel leuk zijn, maar als ze je een nogal eigenzinnige en tevens lange naam geven, kunnen ze je ook in lastige situaties brengen. De zestienjarige Summer Strawberry Fields Forever Cole dacht onlangs haar eerste bankpas te kunnen gaan ophalen, maar omdat haar naam niet op het pasje paste, moest ze van de bank haar naam inkorten. Met het nodige chagrijn besloot de puber toe te geven en nam ze genoegen met haar roepnaam en achternaam op de bankpas. Lastig, want Summer

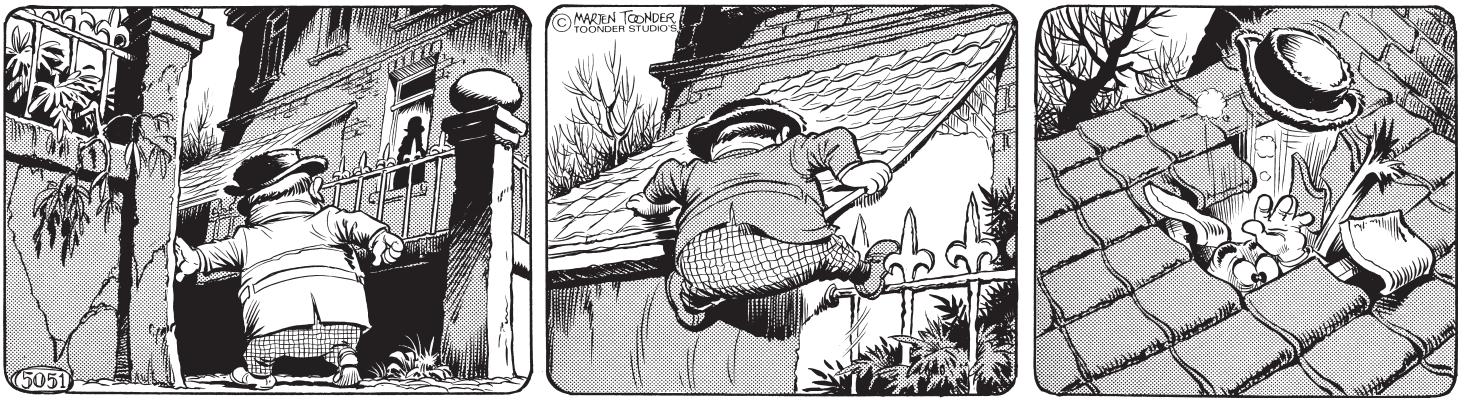
mer Cole (zoals dus op het pasje staat) is supertrots op haar naam en had de verwijzing naar de Beatles-hit Strawberry Fields Forever maar wat graag op haar pinpas gehad. “Ik ben trots op mijn naam en wil hem nooit veranderen. Ik weet ook wel dat de Beatles al veertig jaar geleden gestopt zijn, maar ik ben een enorme fan van hun muziek.” Papa Paul Cole zal trots zijn op zijn dochter. De 54-jarige fotograaf is helemaal idolaat van de legendarische band. Zijn voorliefde voor de Beatles leverde hem direct na de geboorte

van Summer nog bijna een echtelijke ruzie op. Paul had de roepnaam Summer liever weggelaten en pleitte voor Strawberry Fields Forever als officiële voornaam. Mama Sandra was het daar absoluut niet mee eens en eiste dat het meisje Summer zou gaan heten. Uiteindelijk kregen ze allebei hun zin. Alhoewel, mama natuurlijk iets meer, want de roepnaam werd Summer. Overigens is Summer niet de enige in het gezin met een Beatles-naam. Een van haar broers heeft Lennon als tweede naam.



Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Hij bestudeerde even het huis waarin Hollewijn en Cobra Mork verdwenen waren en snelde toen achterom. “Daar gaat hij,” prevelde hij, toen hij de koning langs een raam zag passeren. “Nu komt het er op aan om snel maar onopvallend te handelen. Ik moet in zijn buurt zijn te komen, zodat ik meteen in kan grijpen als dat nodig is. Ik kan niet voorzichtig genoeg zijn, met al die aanslagen...” Met die woorden sloop hij de achtertuin in en trok zich op aan het schuine dak van een aanbouwswel. “Als ik maar een

raam kan vinden waar ik naar binnen kan,” vervolgde hij zijn gedachtengang, terwijl hij het hellende vlak beklom. “Dat moet toch niet moeilijk zijn, dit pand is oud genoeg. Er is altijd wel een grendel die niet dicht gaat, en daar...” Verder kwam hij niet, want op dat moment speelde de ouderdom van het huis hem parten. Het verwaarloosde dak kon het gewicht van de zwaargebouwde politieman niet houden en hij stortte temidden van splinterend houtwerk naar beneden.

Ambassadeur Canada bij Marvelyne Wiels

De buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur van Canada in Nederland en tevens permanente vertegenwoordiger van Canada bij de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW), Z.E. James Lambert, heeft onlangs een kennismakingsbezoek gebracht aan Marvelyne Wiels, de gevolmachtigde minister van Curaçao in Nederland. Sinds 27 oktober 2010 is Lambert de hoogste diplomatieke vertegenwoordiger op de Canadese ambassade in Den Haag. Vóór zijn aanstelling daar was hij onder andere werkzaam als directeur-generaal van het Bureau Latijns-Amerika en Caribisch Gebied van het Canadese ministerie van Buitenland-

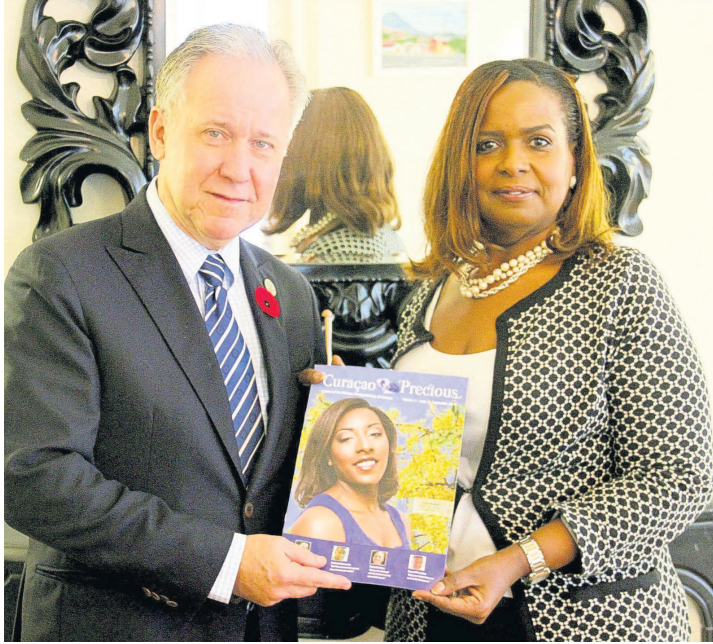


Foto: Bron Kabinet van Curaçao

se Zaken en Internationale Handel. Daarnaast was Lambert ambassadeur van Canada in Guatemala.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: **redactie@amigoe.com** o.v.v. “Mensen”



Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten stonden vandaag op de laatste handelsdag van oktober flink in de plus. Beleggers reageerden opgetogen op de aankondiging van extra stimuleringsmaatregelen door de Japanse centrale bank.

In Amsterdam ging de AEX-index in de middaghandel 1,7 procent omhoog naar 410,69 punten. De MidKap klom 0,5 procent naar 597,76 punten. De hoofdgraadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs stonden op winsten tussen de 1,1 en 2,2 procent. De beurs in Frankfurt kampte een groot deel van de ochtend met een storing waardoor niet kon worden gehandeld.

De Bank of Japan gaf vandaag aan het huidige steunprogramma, waarbij jaarlijks 60 tot 70 biljoen yen (507 miljard euro) aan extra liquiditeit in de markt wordt gepompt, te vergroten naar 80 biljoen yen.

In Parijs won BNP Paribas 4 procent. De grootste bank van Frankrijk kwam met beter dan verwachte cijfers naar buiten. De Britse branche-noot Royal Bank of Scotland (RBS) maakte eveneens meevallende resultaten bekend en ging 5,4 procent omhoog in Londen.

De euro is 2,27 gulden waard, tegen 2,29 gulden bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie stond 0,9 procent lager op 80,26 dollar. Brent werd 1,1 procent goedkoper op 85,10 dollar.

Tokio

In de plus

TOKIO — De Japanse beurs is vandaag fors in de plus gesloten. Het onverwacht vergroten van het monetaire steunbeleid van de Japanse centrale bank zette de Nikkei-index 4,8 procent in de plus tot 16.413,76 punten.

Tijdens de handelsdag werd zelfs het hoogste niveau voor de graadmeter sinds 2007 neergezet. De Bank of Japan gaf aan het huidige steunprogramma, waarbij 60 tot 70 biljoen yen (507 miljard euro) aan extra liquiditeit in de markt wordt gepompt, te vergroten naar 80 biljoen yen. Deze zet kwam volledig onverwacht.

De yen daalde naar het laagste peil in zes jaar tijd. Een goedkope yen maakt het voor bedrijven makkelijker om hun producten buiten Japan te verkopen. Grote concerns als Nissan (plus 5 procent) en Toyota (plus 3,8 procent), maar ook bedrijven als Canon (plus 4,6 procent) en Nintendo (plus 6,7 procent), waren in trek bij beleggers.

Ook het sentiment op de andere beurzen in het Verre Oosten was vandaag positief. De Hang Seng in Hongkong noteerde tijdens de middaghandel een winst van 1,2 procent. De Kospi-index in Seoul steeg 0,3 procent en de All Ordinaries Index in Sydney eindigde de laatste handelsdag van de week met een plus van 0,9 procent.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met flinke winsten geopend. De onverwachte extra stimulans van de Japanse centrale bank wordt ook op Wall Street enthousiast onthaald. Die overschaduwde de onverwachte daling van de consumentenbestedingen in de VS, die voorbeurs werd gemeld. De Dow-Jonesindex stond vlak na de opening 0,9 procent hoger op 17.347 punten. De S&P 500 ging ook 0,9 procent omhoog, tot 2013 punten. De breed samengestelde graadmeter nadert daarmee zijn hoogste stand ooit. De Nasdaq liep met 1,4 procent op naar 4631 punten. Netwerksite LinkedIn en cameraproductent GoPro profiteerden met koerswinsten van 11 en 16 procent van sterke kwartaalresultaten.

Playstation

verzacht pijn voor Sony



Photo: Shutterstock

Dankzij de sterke vraag naar spelcomputer Playstation 4 viel het verlies kleiner uit dan verwacht.

TOKIO — Sony is in het afgelopen kwartaal dieper in de rode cijfers gedoken. Dankzij de sterke vraag naar spelcomputer Playstation 4 viel het verlies echter kleiner uit dan verwacht, zo bleek uit de cijfers die de Japanse elektronica-producent vandaag naar buiten bracht.

Sony boekte in het tweede kwartaal van zijn gebroken boekjaar een nettoverlies van 136 miljard yen (2,2

miljard gulden). Een jaar eerder kwam het bedrijf 19 miljard yen tekort. Analisten rekenden voor het afgelopen

kwartaal gemiddeld op een min van 193 miljard yen.

Sony waarschuwde vorige maand al dat het nettoverlies dit boekjaar waarschijnlijk uitkomt op 230 miljard yen, terwijl in juli nog een tekort van 50 miljard yen werd voorspeld. De toename komt door de slechte prestaties

van het concern op de markt voor smartphones. De Playstation 4 is een van de spaarzame lichtpuntjes voor Sony. Van die spelcomputer zijn er wereldwijd al meer dan 10 miljoen verkocht. De nieuwe Playstation is daarmee veel populairder dan de nieuwe Xbox van Microsoft.

‘Behouden euro weer vraagstuk voor Grieken’

ATHENE — De Griekse bevolking dreigt weer te moeten kiezen voor of tegen de euro. De presidentsverkiezingen in het land, in februari, moeten uitwijzen of het zover komt of niet. Dat zei minister van Administratie Hervorming Kyriakos Mitsotakis tegen persbureau Bloomberg.

In 2012 dreigde Griekenland uit de euro te stappen, hetgeen voor grote schommelingen op de financiële markten zorgde. Gisteren steeg de rente op tienjarige Griekse staatsobligaties met vijftig basispunten tot 7,9 procent, de sterkste stijging in twee weken. De rente begon in september op te lopen, nadat premier Antonis Samaras had aangegeven onder het juk van de trojka uit te willen om op eigen kracht geld te lenen op de kapitaalmarkt.

De Griekse president moet worden gekozen door mini-

maal 180 parlementariërs. De regerende coalitie onder leiding van Samaras komt tot 155. Lukt het niet om een president te kiezen, dan wordt het parlement ontbonden en volgen nieuwe verkiezingen. De oppositiepartijen, waaronder het linkse Syriza, willen niet per se uit de euro, maar willen wel allerhande hervormingen terugdraaien die de EU, de ECB en het IMF de afgelopen jaren eisten in ruil voor noodsteun.

Griekenland onderhandelt met de trojka over een krediet dat als vangnet moet

fungeren voor Griekenland. Samaras zet daarbij in op een deel van de bestaande steun, die oorspronkelijk bedoeld was voor een herkapitalisatie van Griekse banken. Mocht het zover komen, dan zullen aan dat krediet ook voorwaarden worden gesteld. Mitsotakis denkt dat die voorwaarden zeker niet geaccepteerd zullen worden door een eventuele regering onder leiding van Syriza.

Mitsotakis deelt de mening niet dat Syriza zich tegenwoordig milder opstelt dan in het verleden. “Ik zie nog steeds dezelfde partij, met dezelfde mensen en dezelfde politiek die leidt tot verdeeldheid. Ongeveer 40 procent van het kader van Syriza zou het niet erg vinden om uit de euro te stappen.”

Werkloosheid in eurozone blijft stabiel

LUXEMBURG — De werkloosheid in de eurolanden is in september opnieuw stabiel gebleven, op gemiddeld 11,5 procent van de beroepsbevolking. Dat meldde Europees statistiekbureau Eurostat vandaag.

De werkloosheid bleef voor de vierde achtereenvolgende maand op hetzelfde niveau steken, na een lichte daling in de voorgaande maanden. In september 2013 bedroeg de werkloosheid in de eurozone 12 procent. Duitsland en Oostenrijk presteerden vorige maand

opnieuw het best, met een werkloosheid van 5 procent. Spanje en Griekenland houden de slechtste arbeidsmarkt. In Spanje nam de werkloosheid vorige maand af van 24,2 naar 24 procent. In Griekenland had in juli, de meest recente maand waarover cijfers beschikbaar zijn, ruim 26 procent van de beroepsbevolking geen betaalde baan.

Vorige maand telde Eurostat 18,4 miljoen werklozen in de eurozone. Dat waren er 19.000 minder dan in augustus. In de hele Europese Unie zakte het aantal werk-

lozen met 108.000 naar 24,5 miljoen. De werkloosheid in de EU bleef daarmee stabiel op 10,1 procent.

De jeugdwerkloosheid in de eurozone zakte naar 23,3 procent, tegen 24 procent in september 2013. De situatie is op dit vlak het meest gunstig in Duitsland, Oostenrijk en Nederland, waar de jeugdwerkloosheid lager is dan 10 procent. In Spanje, Griekenland en Italië hebben jongeren aanzienlijk minder kans op een baan. De jeugdwerkloosheid loopt daar uiteen van 43 naar 54 procent.

Kledingbranche bezig met aanpakken misstanden

AMSTERDAM — De Nederlandse textiel- en kledingsector werkt hard aan maatregelen om misstanden bij de productie van kleding aan te pakken. Op een congres op het hoofdkantoor van HEMA in Amsterdam presenteerden brancheorganisaties Inretail, Modint en VGT gisteren onder meer een stappenplan dat ondernemers meer zicht geeft op de eigen toelevering.

Het gaat volgens een woordvoerder om een soort basisgebruiksaanwijzing om problemen te kunnen bestrijden die eerder leidden tot het instorten van fabrieken in Bangladesh en de deze week naar buiten gekomen uitbuiting van meisjes in spinnerijen in India. Het is nu ongeveer anderhalf jaar geleden dat de branche

een eerste actieplan presenteerde voor het duurzamer maken van de eigen industrie. Er zijn sindsdien diverse werkgroepen opgericht, waaronder een die zich specifiek bezighoudt met het brandveiligheidsakkoord voor de fabrieken in Bangladesh. Dat is inmiddels door achttien Nederlandse bedrijven ondertekend. Samen met overheid

en andere organisaties is ook een aanpak ontwikkeld voor het in kaart brengen en terugdringen van kinderarbeid in Turkije.

Vakbonden en actieorganisaties FNV, CNV, Landelijke India Werkgroep, Schone Kleren Campagne en SOMO juichen de initiatieven toe. Maar ze constateren ook dat er van de grote ambities nog weinig is waargemaakt. Op dit moment is er nog maar een gering aantal bedrijven dat actief meedoet in de werkgroepen. De organisaties sporen aan tot het maken van bindende afspraken over concrete doelen en toetsbare resultaten.

Goudprijs zakt onder 1200 dollar

NEW YORK — De prijs van goud zakte gisteren tot 1195,50 dollar per troy ounce (31,1 gram), waarmee het edelmetaal de winst voor dit jaar kwijt is. De daling volgde op de bekendmaking van een sterker dan verwachte economische groei in de VS in het derde kwartaal. Ook het besluit van de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, om het steunprogramma voor de economie stop te zetten, had een drukkend effect op de goudprijs. Beleggers stapten doorgaans in goud om de effecten van inflatie in te dammen. Hoe beter het met de economie gaat, hoe lager de vraag naar goud is. De prijs van zilver stond ook onder druk en daalde kortstondig tot 16,33 dollar per troy ounce, de laagste prijs sinds 2 maart 2010.

RBS profiteert van herstel Britse economie

LONDEN — De Royal Bank of Scotland (RBS) heeft in het derde kwartaal een nettowinst van 896 miljoen pond (2,7 miljard gulden) geboekt. De deels genationaliseerde bank kon zijn voorzieningen voor slechte leningen afbouwen, terwijl er wel 400 miljoen pond moest worden gereserveerd voor een mogelijke boete wegens de manipulatie van de valutahandel.

RBS boekte de voorgaande drie jaar steeds een verlies in het derde kwartaal. Die min kwam vorig jaar uit op 828 miljoen pond. Vorig kwartaal profiteerde RBS van het economisch herstel in Groot-Brittannië en Ierland, waardoor de voorzieningen voor wanbetalingen slinken.

De bank onderhandelt net als branche-noten Barclays, Citigroup en UBS met de Britse toezichthouder FCA over een schikking in het onderzoek naar manipulatie van de valutamarkt. Ingewijden verwachten dat de schikking mogelijk volgende maand wordt bereikt. Barclays liet gisteren weten in dit kader 500 miljoen pond opzij te hebben gezet.

Meer winst oliereuzen VS ondanks lagere prijs

IRVING/SAN RAMON — De Amerikaanse oliegiganten ExxonMobil en Chevron hebben ondanks de sterke daling van de olieprijs het derde kwartaal afgesloten met meer winst dan een jaar eerder. Dat blijkt uit de kwartaalcijfers die de twee ondernemingen vandaag hebben gepubliceerd.

Bij zowel ExxonMobil als Chevron liepen de opbrengsten terug. Dat kwam door de lagere prijzen van grondstoffen en doordat minder olie en gas werd opgepompt. Aan de andere kant leidde de goedkopere ruwe olie tot verbeterde marges op de verwerking tot bijvoorbeeld

brandstoffen, smeermiddelen en andere chemicaliën.

ExxonMobil zag de nettowinst met 3 procent oplopen tot 8,1 miljard dollar. Behalve van de verbeterde raffinagemarges, profiteerde het concern van lagere belastingen. De opbrengsten vielen met ruim 4 procent terug tot 107,5 miljard dollar.

Chevron boekte een winst van 5,6 miljard dollar, ruim 12 procent meer dan een jaar eerder. De omzet daalde 6,5 procent tot 54,7 miljard dollar. De winst per aandeel viel bij beide oliemaatschappijen hoger uit dan analisten in doorsnee hadden verwacht.

Minder werklozen in Duitsland

NEURENBERG — Het aantal werklozen in Duitsland is in oktober met 22.000 gedaald ten opzichte van een maand daarvoor. Dat maakte het Duitse federale arbeidsbureau vandaag bekend.

Economen hadden gemiddeld juist verwacht dat het aantal werklozen met 4000 zou stijgen. Het arbeidsbu-

reau telde in oktober 2,887 miljoen werklozen in de grootste economie van Europa. In het westen van Duitsland ging het aantal werklozen met 18.000 omhoog en in het oosten met 4000. Het werkloosheidspercentage bleef onveranderd op 6,7 procent van de Duitse beroepsbevolking. De cijfers zijn gecorrigeerd voor seizoensinvloeden.

Winstwaarschuwing geldtransporteur Brink's

RICHMOND — Geldtransporteur Brink's heeft zijn winstverwachting voor dit jaar verlaagd, maar rekent voor 2015 en 2016 nog altijd op een sterke winsttoename. Dat maakte de Amerikaanse onderneming, die onlangs aankondigde zijn personeelsbestand in Nederland ruimschoots te halveren, gisteren bekend.

Brink's zag de omzet in het derde kwartaal met 7 procent dalen tot 913 miljoen dollar. De winst uit voortgezette activiteiten daalde van 30 miljoen naar 19 miljoen dollar. In de cijfers is een voorziening opgenomen van 16 miljoen dollar (voor belastingen) in verband met de voorgenomen reorganisatie in Nederland, waarbij ruim 600 banen verloren gaan.

Ook in met name de Verenigde Staten en Mexico is het bedrijf bezig in de kosten te snijden. Dat moet vanaf volgend jaar leiden tot een verbetering van de winstgevendheid, maar voor 2014 zijn de vooruitzichten versomberd door onder meer nadelige wisselkoerseffecten, aldus topman Tom Schievelbein. Daardoor worden de eerder afgegeven margedoelstellingen niet gehaald.

Het besluit van Brink's om te snoeien in Nederland is ingegeven door het verlies van Rabobank als klant. De grote Nederlandse banken trekken sinds 2011 samen op bij de inkoop van geldtransportdiensten, en hebben besloten met concurrenten van de Amerikaanse firma in zee te gaan. De vestigingen van Brink's in Rotterdam, Zwolle en Arnhem gaan dicht.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	31-Oct		PREV.	31-Oct		
DOW JONES	17195.42	17349.98	AEX	403.71	410.89		
S&P 500 INDEX	1994.65	2011.58	AEON NV	6.34	6.49		
NASDAQ	4586.14	4617.98	AKZO NV	13.16	13.38		
AMAZON COM INC	299.07	302.88	AKZO NOBEL	52.24	52.96		
APPLE INC	106.98	107.56	ASML HOLDING NV	77.02	79.21		
BAIDU INC SP ADR	237.01	239.20	CORIO NV	38.00	38.75		
BERKSHIRE HATH-B	139.54	139.78	DSM (KONIN)	49.28	49.98		
CITIGROUP INC	53.15	53.33	HLM TRUST	118.53	120.86		
COCA-COLA CO	41.40	41.50	HEINEKEN NV	59.32	59.52		
WALT DISNEY CO	90.22	91.37	ING GROEP NV	11.07	11.41		
3D SYSTEMS CORP	37.00	37.44	KPN (KONIN) NV	2.59	2.61		
EBAY INC	51.55	52.53	KONINKLIJKE PHIL	21.76	22.29		
FACEBOOK INC-A	74.11	74.84	REED ELSEVIER	18.09	18.36		
GENERAL ELECTRIC	25.67	25.78	ROYAL DUTCH SH-A	28.28	28.45		
GOOGLE INC-A	560.27	565.82	TOMTOM	5.77	5.79		
HEWLETT-PACKARD	35.32	35.67	TOTAL SA	47.00	47.30		
HOME DEPOT INC	97.52	97.68	UNILEVER NV-CVA	30.24	30.91		
INTEL CORP	32.58	33.68	W.P. STEWART HOL	302.44	305.76		
JOHNSON&JOHNSON	107.04	107.45	ZIGGO NV	38.74	38.90		
LINKEDIN CORP-A	202.90	226.55	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	30-Oct		
MICROSOFT CORP	46.05	46.75	MONEY MARKET	13.0640	13.0640		
PROCTER & GAMBLE	86.94	87.08	US DOLLAR BOND	2.6245	2.6249		
ROYAL DUTCH-ADR	71.38	71.28	GLOBAL GROWTH	2.4488	2.4546		
STARBUCKS CORP	77.32	76.62	US GROWTH	11.4791	11.5418		
TIFFIT INC	41.80	41.71	CANADIAN GROWTH	3.1218	3.1276		
WAL-MART STORES	76.45	76.52	FUNDS	PREV.	30-Oct		
WHOLE FOODS MKT	38.77	39.22	BGF CONT EUR FLEX	21.51	21.27		
ETFs	PREV.	31-Oct	BGF EMKT BOND	15.59	15.61		
ALERIAN MLP - AMP	18.56	18.48	BGF FIX INC GBL OP	13.11	13.12		
ISH GBL HY BD - GHYG	52.02	52.07	BGF GBL ALLOCATION	49.62	49.55		
ISH IBOXX HY BD - HYG	92.45	92.60	BGF USD CORE BOND	16.96	16.96		
ISH SELECT DIV - DIVY	77.58	77.92	TEMPLETON GBL BOND	24.51	24.56		
ISH MSCI EMKT - EEM	41.97	42.06	TEMPLETON ASIAN SM	41.56	41.40		
ISH MSCI PAC - EPP	48.27	48.49	CURRENCIES	PREV.	31-Oct		
ISH RUSSELL - IWV	118.50	119.60	YENUSD	109.210	112.070		
ISH S&P 500 - SPY	108.58	109.56	EURUSD	1.261	1.263		
ISH EUROPE - IEV	43.57	43.91	CANUSD	1.118	1.128		
POWERSHARES QQQ	100.02	101.28	GBPUUSD	1.600	1.600		
POWERSHARES DB C	22.35	22.15	COMMODITIES	PREV.	31-Oct		
SPDR S&P INT DIV-DWX	45.75	45.90	OIL WTI	81.12	80.20		
SPDR S&P MID 400	255.19	257.25	GOLD	1198.78	1166.45		
SPDR S&P 600 SMA	103.25	104.56	SILVER	16.50	15.96		
VANGUARD REIT - VNQ	78.01	78.79	WHEAT	585.50	524.75		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	50.49	53.72	GBPUUSD	1.600	1.600		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Brand bij Franse radio



Foto: AFP

Er komt veel rook uit het hoofdkantoor van de Franse publieke radio-omroep in Parijs, La Maison de la Radio, waar een grote brand woedt.

Parijs — In het hoofdkantoor van de Franse publieke radio-omroep in Parijs, La Maison de la Radio, is vandaag een grote brand geweest. Volgens ooggetuigen stonden de bovenste twee etages in brand en deden zich explosies voor. Franse media meldden dat er aan het enorme cirkelvormige gebouw werd gewerkt en dat daardoor brand is uitgebroken.

De brandweer heeft vanmiddag (lokale tijd) laten weten dat ze de brand meester is en het vuur is beperkt tot de plek waar de brand uitbrak op de achtste etage. In de

loop van de middag konden de meeste werknemers na de ontruiming weer terug het pand in. Radio-omroepen die hun uitzendingen vanuit dit pand verzorgen, staakten hun uitzendingen. Het gebouw is het onderkomen van verscheidene publieke zenders, zoals France Inter en France

Info. Het Huis van de Radio omvat ook een bijna 70 meter hoge torenflat en telt 61 opnamestudio's en duizend kantoren. Het complex in het westen van Parijs is in 1963 geopend door de toenmalige president Charles de Gaulle en de staatssecretaris voor Culturele Zaken, de schrijver André Malraux.

Ruim 200 burgers gedood in Syrische aanvallen

DAMASCUS — Meer dan 200 burgers zijn de afgelopen dagen in Syrië omgekomen door bombardementen van de Syrische overheid. Tientallen slachtoffers waren kinderen. Ook raakten meer dan 500 mensen gewond, zei het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten gisteren.

De Syrische President Bashar al-Assad heeft het aantal bombardementen de laatste tijd flink opgeschroefd. De luchtmacht voerde de afgelopen tien dagen 769 lucht-aanvallen uit op verschillend plekken in het land. Tegenstanders van Assad

beschuldigen hem ervan de Amerikaanse luchtaanvallen op terreurgroep Islamitische Staat (IS) in Syrië te misbruiken, zodat hij elders in het land harder kan optreden om meer macht in handen te krijgen. De Verenigde Staten begon-

nen vorige maand IS te bombarderen in voornamelijk het noorden en oosten van Syrië, ver weg van dichtbevolkte gebieden. Sindsdien heeft Assad meer aanvallen uitgevoerd op de buitenwijken van de hoofdstad Damascus, de oostelijke provincie Deir al-Zor en de steden Homs en Aleppo. Volgens het Observatorium blijft de internationale gemeenschap nog altijd angstvallig stil over de massamoord in Syrië.

Hongaarse internetbelasting van de baan

BOEDAPEST — De omstreden Hongaarse belasting op het gebruik van internet gaat niet door. Premier Viktor Orbán zwicht naar eigen zeggen voor de druk van massabetogingen. Hij maakte vandaag op de staatsradio bekend het wetsvoorstel in te trekken.

De demonstraties hebben de invoering van de belasting 'onmogelijk' gemaakt, aldus de premier. De regering wil volgend jaar een maatschappelijke discussie over de vraag of internet belast moet kunnen worden. Die discussie zal 'lange tijd' gaan duren, zei Orbán.

Dinsdagavond gingen zo'n

100.000 Hongaren de straat op om te demonstreren tegen de plannen. De regering wilde met het belasten van dataverkeer meer inkomsten genereren. In het wetsontwerp voor de begroting van 2015 werd een tarief genoemd van 150 forint (1,10 gulden) per gigabyte. Later werd daar een plafond van 700 forint per maand voor

huishoudens en 5000 forint voor bedrijven aan gekoppeld.

Internationaal werden de plannen ook zwaar bekritiseerd. Een woordvoerder van Europees Commissaris Neelie Kroes (Digitale Agenda) noemde het 'de jongste stap om de vrijheid in Hongarije in te dammen'. D66-Europarlementariërs Sophie in 't Veld en Marietje Schaake hebben vragen gesteld aan de Europese Commissie over het 'ontzettend slechte' voorstel.

Proces nabestaanden om verdwenen vlucht MH370

KUALA LUMPUR — De zoons van een Maleisische man die in het verdwenen vliegtuig van Malaysia Airlines zat, hebben de vliegmaatschappij en de overheid aangeklaagd voor nalatigheid.

Dat meldden Australische media vandaag. Voor zover bekend is dit het eerste proces dat nabestaanden van vlucht MH370 aanspannen. In de aanklacht worden ook de luchtvaartautoriteiten en de luchtmacht genoemd. Die laatste had het toestel

nog even op de radar, maar ondernam geen actie. De jongens van elf en dertien willen een schadevergoeding omdat zij hun vader hebben verloren. Malaysia Airlines en de overheid hebben onvoldoende gedaan om de ramp te voorkomen, stelt

hun advocaat. Hij heeft niet bekendgemaakt hoeveel geld zij vragen. De Boeing 777 is nog onvindbaar. Australië heeft onder meer de Nederlandse bodemonderzoeker Fugro ingeschakeld om de zeebodem af te speuren. Het toestel verdween in maart dit jaar van de radar, toen het van Kuala Lumpur naar Peking vloog. Er waren 239 mensen aan boord.

Grafrovers ontdekken Egyptische tempel

CAIRO — Grafrovers hebben in Egypte een nog onbekende tempel ontdekt. De unieke vondst werd gedaan door zeven mensen die illegaal in de grond aan het graven waren op zoek naar schatten, schrijven Egyptische media gisteren. De tempel ligt ongeveer 40

kilometer ten zuiden van de Piramiden van Gizeh. De beroemde Piramide van Cheops ligt daar onder andere. Het Egyptische ministerie van Oudheden zegt dat de tempel waarschijnlijk is gebouwd in de tijd van farao Thotmosis III, ongeveer 3000 jaar geleden. Bij de

tempel werden ook een groot standbeeld van roze graniet en twee marmeren zuilen gevonden. De archeologische ontdekkingen worden opgegraven en naar een onderzoeksinstituut in Egypte gebracht. De schatzoekers zijn in de boeien geslagen.

‘Verplichte quarantaine maakt werk zwaarder’

NEW YORK — De verplichte isolatie van artsen en verpleegkundigen die vanuit ebola-gebieden in West-Afrika terugkomen in de Verenigde Staten, zorgt ervoor dat het werk voor hulpverleners nog zwaarder wordt. Dat zei de internationale tak van Artsen zonder Grenzen (AzG) gisteren. De organisatie overweegt nu zelfs missies eerder af te breken als gevolg van deze maatregelen.

Een aantal Amerikaanse staten, waaronder New York, besloot vorige week dat terugkerende ebola-bestrijders geïsoleerd moeten worden, ongeacht of ze ziek zijn. Zo moest een gezonde Amerikaanse verpleegkundige 21 dagen in quarantaine tegen haar zin in. Ebola heeft een incubatietijd van 21 dagen. Door de maatregel krijgen mensen ten onrechte het idee dat de hulpverleners het publiek in gevaar brengen, zegt AzG.

“De onrust en verwarring daarover onder AzG-medewerkers ter plaatse neemt

toe. Ze weten niet waar ze aan toe zijn als ze terugkomen”, aldus Sophie Delaunay van AzG. Sommigen hebben hun terugkeer naar de VS uitgesteld en blijven 21 dagen in Europa ‘om te voorkomen dat ze worden afgesloten van de buitenwereld en gestigmatiseerd’.

Artsen zonder Grenzen is een van de hulporganisaties die het meest actief zijn in de strijd tegen ebola. 3000 lokale artsen en 270 internationale artsen proberen de epidemie een halt toe te roepen. Ook in Nederland wordt gezocht naar artsen

die voldoende kennis en ervaring hebben om naar zwaar getroffen landen als Guinee, Sierra Leone en Liberia af te reizen in de strijd tegen de ziekte die rond de 5000 levens heeft geëist.

Gisteren dreigde een vakbond voor verpleegsters in Californië nog te staken als hulpverleners die in de VS ebola-patiënten behandelen, niet beter worden beschermd. Aanleiding zijn de twee verpleegsters in Texas die besmet raakten nadat ze een Liberiaan hadden behandeld. De man is inmiddels overleden.

De gezondheidsdienst in Texas erkende vorige week dat er fouten zijn gemaakt bij de behandeling. De verplegers hadden geen training gehad, maar hen wordt nu geleerd hoe ze de beschermende pakken aan moeten doen.

Moordverdachte agent gepakt na massaklopjacht

CANADENSIS — Bijna zeven weken wist hij uit handen van de politie te blijven, maar gisteren is de man die wordt verdacht van het doodschieten van een agent in de Verenigde Staten dan toch opgepakt. De politie van de Amerikaanse staat Pennsylvania heeft dat bevestigd, meldde CNN.

De 31-jarige Eric Matthew Frein wordt ervan verdacht op 12 september een politieagent te hebben doodgeschoten. De schietpartij vond plaats bij een politiekazerne. Een agent kwam om het leven en een

ander raakte gewond. Na de schietpartij ontstond een klopjacht op Frein. Zeker 1000 agenten werden ingezet in de zoektocht, die enkele miljoenen dollars kostte. Ook werd hij door de FBI op de lijst van de tien meest gezochte mensen gezet en stond er een beloning van 100.000 dollar op zijn hoofd.

Frein kon gisteren worden gearresteerd in Pennsylvania. Hij had zich verschanst in een verlaten vliegtuighangar nadat hij zich eerder weken had schuilgehouden in het bos. Frein gaf zich zonder verzet over.

Boko Haram verovert grote Nigeriaanse stad

ABUJA — De radicaal-islamitische sekte Boko Haram heeft in het noordoosten van Nigeria de grote stad Mubi onder controle gebracht. Gisteren trokken ze de 250.000 inwoners tellende stad binnen, qua inwonertal de tweede stad van de deelstaat Adamawa.

Bij hun opmars staken milities het hoofdkwartier van de politie in brand. Tal van gevangenen zijn vrijgelaten. Hoeveel slachtoffers bij de gevechten zijn gevallen, is onbekend. De bevolking is

gevlucht, de stad zou zijn geplunderd.

In de stad Gombe, eveneens in het noordoosten van het Afrikaanse land, explodeerde vandaag een bom bij een busstation. Er vielen veel

slachtoffers. Schattingen lopen uiteen van zeven tot meer dan dertig doden en een onbekend aantal gewonden. De aanslag is nog niet opgeëist, maar aangenomen wordt dat die het werk is van Boko Haram. De extremistische islamitische organisatie wil in het noorden van Nigeria en aangrenzende landen een islamitisch kalifaat stichten.

President Burkina Faso weg



Foto: AFP

Betogers poseren met een politieschild buiten het parlamentsgebouw in Ouagadougou, omringd door brandende auto's en documenten.

OUAGADOUGOU — Blaise Compaoré, de man die het West-Afrikaanse Burkina Faso 27 jaar regeerde, is onder druk van mensenmenigtes opgestapt. De chef van het leger, generaal Honoré Nabéré Traoré, heeft vrijdag gezegd dat hij voorlopig de touwtjes in handen neemt. Dat was kort nadat Compaoré zelf bevestigde zijn functie te hebben neergelegd.

De machtswisseling is een gevolg van massale protesten tegen Compaoré in onder meer de hoofdstad Ouagadougou en de tweede stad

van het land, Bobo-Dioulasso. Gisteren zouden bij de betogingen zeker vier doden zijn gevallen. Volgens zegslieden van de oppositie tien-

tallen. Gisteren al meldden de militairen dat parlement en regering werden ontbonden, maar van aftreden van Compaoré was nog geen sprake. Volgens sommige media in de regio wijkt Compaoré uit naar het buurland Ghana. Sinds 1966 gaat het land gebukt onder militaire staatsgrepen. Compaoré pleegde er zelf twee, eerst in 1982 samen met de marxisti-

sche militair Thomas Sankara. In 1987 pleegde Compaoré een bloedige staatsgreep tegen Sankara.

In grote delen van het land van zeventien miljoen inwoners heerst chaos. Eigendommen van de staat of van instellingen en personen die dicht bij president Compaoré hebben gestaan, worden geplunderd.



Sport

zeker van World Tour Finals

PARIJS — Andy Murray heeft zich verzekerd van een plek in de ATP World Tour Finals, het eindejaars-toernooi met de beste acht tennisers van 2014. De Schot bereikte gisteren de kwartfinales van het Masters-evenement in Parijs ten koste van de Bulgaar Grigor Dimitrov: 6-3, 6-3. Dat leverde hem genoeg punten op om er volgende maand (10-16 november) in de O2 in Londen ook bij te zijn.

Murray viel uit de top tien doordat hij tijdens het US Open in de kwartfinale werd uitgeschakeld. Hij zette evenwel een eindsprint in die op het nippertje het gewenste succes had. Dimitrov was een directe concurrent in de strijd om een WTF-ticket. Hij is nu kansloos. Novak Djokovic, Roger Federer, Stan Wawrinka en Marin Cilic, de winnaar van het US Open, waren al zeker van deelname in Londen. Rafael Nadal ook, maar de Spanjaard heeft afgezegd

wegens een blindedarmontsteking. Hij wordt volgende week geopereerd. De kandidaten die nog in de race zijn voor de laatste drie plaatsen zijn Kei Nishikori, Tomas Berdych, David Ferrer en Milos Raonic. Berdych verdedigde zijn kansen door in Parijs de laatste acht te bereiken. De Tsjech won donderdag van de Spanjaard Feliciano Lopez 7-5, 6-3. Ook Ferrer en Raonic plaatsten zich voor de kwartfinales. Eerstgenoemde Spanjaard versloeg

landgenoot Fernando Verdasco: 6-1, 6-2. De Canadees had veel meer tegenstand te dulden van Roberto Bautista, eveneens uit Spanje, maar redde zich uiteindelijk wel in een uur en drie kwartier: 7-5, 7-6 (7).

Stan Wawrinka werd uitgeschakeld. De als derde geplaatste Zwitser was niet opgewassen tegen de als 14e gerangschikte Kevin Anderson. De Zuid-Afrikaan rekende met 6-7 (2), 7-5 en 7-6 (3) af met de winnaar van de Australian Open. In de kwartfinales speelt Anderson tegen de Tsjech Tomas Berdych, die nog één overwinning nodig heeft om zich te plaatsen voor de ATP World Tour Finals. Nishikori, die er het best voorstaat, maakte evenmin

een fout. De Japanner werd door de Franse publiekslieveling Jo-Wilfried Tsonga wel tot drie sets gedwongen, die bij elkaar 2 uur en 10 minuten duurden: 6-1, 4-6 en 6-4. Novak Djokovic was in twee sets klaar met de Fransman Gaël Monfilis: 6-3, 7-6 (2). Djokovic, de nummer 1 van de plaatsingslijst, treft nu de Schot Andy Murray. De Serviër won het toernooi van Parijs vorig jaar voor de tweede keer in zijn loopbaan. Ook Roger Federer is erbij in de kwartfinales. De als tweede geplaatste Zwitser rekende in 5 kwartier af met de 20-jarige Franse qualifier Lucas Pouille, die op een wildcard de voorronde binnenkwam: 6-4, 6-4. Federer speelt nu tegen Milos Raonic.

Schaatsseizoenen barst los

HEERENVEEN — Het schaatsseizoen op de langebaan barst vrijdagmiddag los in Heerenveen. Om 14.30 uur worden in Thialf bij de NK afstanden de eerste twee rijders weggeschoten op de 500 meter bij de mannen.

In de tiende rit is olympisch kampioen Michel Mulder aan de beurt. Hij rijdt tegen Sjoerd de Vries. Tweelingbroer Ronald Mulder ont-

breekt in het deelnemersveld. Hij is door een liesblesure nog een paar weken uit de roulatie. Titelverdediger Jan Smeeckens komt in de

twaaftde en laatste rit in actie. Hij neemt het op tegen Gerben Jorritsma. Na de eerste 500 meter staat de 5000 meter op het programma, met olympisch kampioen Sven Kramer als favoriet en titelverdediger. De 28-jarige Fries is in de tiende en laatste race gekop-

peld aan oudgediende Bob de Jong (37). Na de tweede 500 meter van de mannen verschijnen de vrouwen aan de start voor de 1500 meter. Bij afwezigheid van olympisch kampioen en titelverdediger Jorien ter Mors (nog niet fit) is Ireen Wüst de belangrijkste titelkandidaat.

Lazio verspeelt punten in Verona

VERONA — Lazio heeft gisteravond in de Serie A kostbare punten verspeeld in Verona. De Romeinen kwamen op bezoek bij Hellas vlak voor rust op voorsprong door een doelpunt van de Bosniër Senad Lulic. Good-old Luca Toni maakte 20 minuten voor tijd gelijk: 1-1.

De 37-jarige aanvaller benutte een strafschop. De bal ging op de stip na een overtreding van Luis Pedro Cavanda. Dat betekende te-

vens de tweede gele kaart voor de in Angola geboren Belg. Oud-Feyenoorder Stefan de Vrij speelde de hele wedstrijd voor Lazio. Edson

Braafheid bleef op de bank. Door het gelijkspel kwam Lazio op 16 punten, evenveel als AC Milan, Sampdoria en Udinese.

Op doelsaldo is de Romeinse ploeg nog derde in de rangschikking, maar nu wel met 6 punten achterstand op Juventus en rivaal AS Roma.

‘Leeuwinnen’ naderen WK voetbal

ROTTERDAM — De Nederlandse vrouwen hebben zich gisteren geplaatst voor de finale van de play-offs om deelname aan het WK voetbal.

Oranje versloeg in Rotterdam Schotland met 2-0, na-

dat het eerder al in Edinburgh met 2-1 had gewonnen. De doelpunten werden na rust gemaakt door Lieke Martens en Manon Melis. De ploeg van bondscoach Roger Reijnders gaat nu eind november in twee duels met Italië uitmaken wie zich als

achtste en laatste Europese land kwalificeert voor het WK, dat volgend jaar in Canada plaatsvindt. Het eerste duel wordt op zaterdag 22 november gespeeld in het stadion van ADO Den Haag. Op 26 of 27 november is de return in Italië.

Muguruza bijna zeker van halve finale

SOFIA — Garbiñe Muguruza is vrijwel zeker van een plek in de halve eindstrijd van het ‘toernooi der kampioenes’, het afsluitende evenement voor tennissters die in 2014 wel een titel hebben veroverd maar de WTA-finale aan zich voorbij zagen gaan.

De Spaanse boekte gisteravond in Sofia haar tweede zege in de Serdika-groep. Dat ging ten koste van de hoger aangeslagen Italiaanse Flavia Pennetta: 0-6, 6-1 en 6-1. Alizé Cornet verdedigde haar kans op een vervolg door in dezelfde poule de als eerste geplaatste Ekaterina Makarova te verslaan: 6-1, 6-4. De Russin meldde zich vervolgens na haar tweede nederlaag wegens rugklachten af voor het slotduel van de voorronde. Karolina Pliskova zal haar vandaag vervangen tegen Pennetta. In de Sredets-poule houdt de Duitse Andrea Petkovic hoop op de hoofdprijs dankzij een zege op de Slowaakse Dominika Cibulkova: 7-5, 6-3.

SHANGHAI — Golfer Joost Luiten heeft vandaag een redelijke tweede ronde gelopen op de BMW Masters in Shanghai. De Bleiswijker ging rond in 69 slagen en klom naar de gedeelde 36e plaats in het klassement. Luiten herstelde zich enigszins van een slechte eerste ronde, waarin hij maar liefst 72 slagen nodig had. De Belg Nicolas Colsaerts voert het klassement na twee ronden aan met 130 slagen. De Fransman Alexander Levy volgt met 131 slagen. Het toernooi in Shanghai is het eerste toernooi uit de Final Series van de Europese Tour, een serie van vier evenementen met ruim 23 miljoen euro aan prijzengeld. Luiten mikt vooral op punten om verder te stijgen op de wereldranglijst. Hij is momenteel de nummer 32 van de wereld. Op de foto kijkt Colsaerts hoe de Fransman Romain Wattel het er vanaf brengt bij het putten.



Brändle verbetert werelduurrecord



AIGLE — Jens Voigt is nog geen zes weken houder van het werelduurrecord geweest. Matthias Brändle loste hem gisteravond al af. De Oostenrijker kwam op de wielervedbaan van Aigle in 60 minuten op een ‘normale’ fiets voor tijdrijders tot een afstand van 51 kilometer en 850 meter. De Duitse veteraan reed op 18 september in het Velodrome van Grenchen, eveneens in Zwitserland, 51,115 km.

De kans dat de naam van Brändle lang bovenaan de lijst staat, lijkt klein als ook (oud-)wereldkampioenen tijdrijden een aanval gaan wagen. Erkende specialisten als Bradley Wiggins, Tony Martin en Fabian Cancellara hebben al te kennen gegeven wel brood te zien in een recordpoging.

Het eerste werelduurrecord dateert uit 1893 en staat op naam van Henri Desgrange. De grondlegger van de Tour de France legde 35,325 kilometer af. Ruim 100 jaar later lag de streep bij 56,375 kilometer, dankzij Chris Boardman op een futuristisch frame en een bijzonder aerodynamische zithouding. De UCI verbood het geavanceerde materiaal in 2000 en schreef weer het model fiets voor dat Eddy Merckx gebruikte. De recordlijst werd opgeschoond. Het gaf de betrekkelijk onbekende Tsjech Ondrej Sosenka de kans zich in 2005 bovenaan te nestelen met 49,7 km.

Verbeek geen trainer van NAC

BREDA — Gertjan Verbeek wordt niet de nieuwe trainer van NAC Breda. De 52-jarige coach had een oriënterend gesprek met de clubleiding van de Bredase Eredivisionist, maar ziet een vervolg daarop niet zitten.

“De fase waarin NAC nu zit, en waar ze heen willen, hebben mij doen besluiten dat dat niet de juiste keuze

is om de kar te gaan trekken”, zei Verbeek gisteren in De Telegraaf. Verbeek sprak met technisch directeur

Graeme Rutjes van NAC: “We hebben een constructief gesprek gehad. Maar ik heb Graeme verteld dat ik afzie van een vervolggesprek. Bovendien heb ik eerder al laten weten dat mijn voorkeur uitgaat naar het buitenland. Ze vonden het jammer.”

NAC richt zich nu op Robert Maaskant, die eerder van 2008 tot aan het begin van het seizoen 2010-11 trainer was in Breda. “Ik ben inmiddels benaderd voor een gesprek”, bevestigt Maaskant vanuit de Verenigde Staten, waar hij als assistent-coach bij Columbus Crew werkt.

NOS A MUDA

pa Belgiestraat #4

Engelandstraat

Belgiestraat

Lloyd G. Smith Blvd

arvefa
Arubaanse Verffabriek N.V.

www.arvefaaruba.com | Tel: 582 2519

Bo negoshi specialisa den verf cu e surtido mas varia

arvefa
Arubaanse Verffabriek N.V.

F.C.C.A

Wendy's

De Oostenrijker Matthias Brändle onderweg naar een nieuw record.